

## Statement from FCO

This Glossary incorporates records by Translation Service (FCO) up to the end of 2002.

It gives alternatives sometimes, so as not to ignore Welsh Assembly/Welsh Academy/Legal Terms recommendations

It does not include the following:

(1) SIC trade descriptions

(2) company accounts

## A

abbreviate (= *abridge*)

abbreviated

abbreviated accounts

abbreviated balance-sheet

abbreviated dormant accounts

abbreviated profit and loss account

abbreviation (= *shortened word*)

abstract of receipts and payments

acceptable accounts

acceptable copy

acceptable document

acceptable electronic image

acceptable format

acceptable magnetic tape format

acceptable name

acceptable quality

access a document

access screen

account

accountancy

accountant

accountants' report

accountants' statement

accounting body

accounting exemption

accounting period

accounting policy

accounting records

accounting reference date (ARD)

accounting reference period

(definition *Accounts & ARDs* p. 1)

accounting standards

accounting transaction

accounting treatment

accounting year

account number

account of receipts and payments

account statement

crynhoi

cryno

cyfrifon cryno

mantolen gryno (mantolenni cryno *f.*)

cyfrifon segur cryno

cyfrif cryno elw a cholled (cyfrifon... *m.*)

talfyriad (-au *m.*)

crynodeb o dderbyniadau a thaliadau  
(crynodbau... *m.*)

cyfrifon derbyniol

copi derbyniol (copïau... *m.*)

dogfen dderbyniol (dogfennau derbyniol *f.*)

delwedd electronig dderbyniol (delweddau...  
derbyniol *f.*)

diwyg derbyniol (*m.*)

diwyg tâp magnetig derbyniol (*m.*)

enw derbyniol (enwau... *m.*)

ansawdd derbyniol (*m.*)

cyrchu dogfen

sgrin gyrchu (sgriniau cyrchu *f.*)

cyfrif (-on) *m.*

cyfrifeg *f.*

cyfrifydd (-ion, -ifwyr *m.*)

adroddiad cyfrifwyr (adroddiadau... *m.*)

datganiad cyfrifwyr (datganiadau... *m.*)

corff cyfrifeg (cyrff... *m.*)

eithriad cyfrifeg (eithriadau... *m.*)

cyfnod cyfrifeg (cyfnodau... *m.*)

polisi cyfrifeg (polisiâu... *m.*)

cofnodion cyfrifeg

dyddiad cyfeirnod cyfrifeg (DCC) (dyddiadau... *m.*)

cyfnod cyfeirnod cyfrifeg (cyfnodau... *m.*)

safonau cyfrifeg

trafodyn cyfrifeg (trafodion... *m.*)

triniaeth gyfrifyddol (*f.*)

blwyddyn gyfrifeg

rhif cyfrif (rhifau... *m.*)

cyfrif o dderbyniadau a thaliadau (cyfrifon... *m.*)

datganiad cyfrif (datganiadau... *m.*)

accredited translation service	gwasanaeth cyfieithu achrededig (gwasanaethau... <i>m.</i> )
accrual adjustment	addasiad cronni/ymgronni (addasiadau... <i>m.</i> )
accruals	croniadau
accrue	ymgronni, hel
accrued expenses	treuliau wedi hel
accrued income	incwm wedi hel
acetate sheet	dalen asetad (dalennau... <i>f.</i> )
acknowledgement	nodyn/llythyr cydnabod (nodion... <i>m./</i> llythyrau... <i>m.</i> )
acknowledgement card	cerdyn cydnabod (cardiau... <i>m.</i> )
act ( <i>see also</i> law, legislation)	deddf (-au <i>f.</i> )
action ( <i>law</i> )	achos cyfreithiol (achosion... <i>m.</i> ), gweithrediadau, camau cyfreithiol
active designated member	aelod dynodedig gweithredol (aelodau... <i>m.</i> )
active field ( <i>computers</i> )	maes gweithredol (meysydd... <i>m.</i> )
Act of Parliament	Deddf Seneddol (Deddfau... <i>f.</i> )
additional audit exemption	eithriad/eithrio ychwanegol rhag archwilio ariannol ( <i>m.</i> )
additional fee	ffi ychwanegol (ffioedd... <i>f.</i> )
additional service charge	cost gwasanaeth ychwanegol (costau... <i>f.</i> )
address file	ffeil gyfeiriadau (ffeiliau cyfeiriadau <i>f.</i> )
Address Index	Mynegai Cyfeiriadau
address validation policy	polisi dilysu cyfeiriadau ( <i>m.</i> )
add up ( <i>of accounts</i> )	gwneud cyfansymiau cyson, mantoli, cyfansymio
administer oaths	gweinyddu llwon
administration, go into	mynd i ddwylo gweinyddydd
administration order	gorchymyn gweinyddu (gorchmynion... <i>m.</i> )
(definition <i>Liquidation &amp; Insolvency</i> p. 6, <i>LLP Winding Up</i> p. 4)	
administrative cost	cost weinyddol (costau gweinyddol <i>f.</i> )
administrative law	y gyfraith weinyddol/weinyddu ( <i>f.</i> )
administrative receiver	derbynnydd gweinyddol
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 10)	(derbynnyddion/derbynwyr... <i>m.</i> )
administrative receiver's report	adroddiad derbynnydd gweinyddol (adroddiadau... <i>m.</i> )
administrator ( <i>insolvency</i> )	gweinyddydd (-yddwyr <i>m.</i> )
administrator's proposal	cynigiad gweinyddydd (cynigiadau... <i>m.</i> )
advance copy	blaengopi (-gopiâu <i>m.</i> )
advertisement (= <i>notice</i> )	hysbysiad (-au <i>m.</i> )
advocate ( <i>see also</i> barrister, solicitor)	adfocad (-au <i>m.</i> )
affidavit	affidafid (-ion <i>m.</i> )
affidavit evidence	tystiolaeth affidafid ( <i>f.</i> )
afternoon shift	sift y prynhawn ( <i>f.</i> )
agency	asiantaeth (-au <i>f.</i> )
agency records	cofnodion asiantaeth
agenda	agenda (-âu <i>f.</i> )
agent ( <i>see also</i> representative)	asiant (-iaid <i>m.</i> )
Age of Legal Capacity (Scotland) Act	Deddf Cymhwyster Cyfreithiol (Yr Alban)
aggregate ( <i>adj.</i> )	cyfanred(ol)

aggregate average number	nifer cyfartalog cyfanred (niferoedd... <i>m./f.</i> )
aggregate balance-sheet total	cyfanswm cyfanred y mantolenni (cyfansymiau... <i>m.</i> )
aggregate nominal value	gwerth nominal cyfanred ( <i>m.</i> )
aggregate total/amount	cyfanswm cyfanred(ol) (cyfansymiau... <i>m.</i> )
aggregate turnover	trosiant (busnes) cyfanred ( <i>m.</i> )
aggregate value	gwerth cyfanred ( <i>m.</i> )
agreement ( <i>see also</i> contract)	cytundeb (-au <i>m.</i> )
agricultural crop	cnwd amaethyddol (cnydau... <i>m.</i> )
aim ( <i>see also</i> objective)	nod (-au <i>m.</i> )
aims and objectives	nodau ac amcanion
air transport	cludiant awyr ( <i>m.</i> )
alarm tone	tôn larwm ( <i>f.</i> )
all interested parties	pawb sydd â buddiant
allocate ( <i>see also</i> allot/issue/distribute)	dyrannu
allocation details	manylion dyrannu
allot ( <i>shares</i> ) ( <i>see also</i> allocate/issue/distribute) (definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 4)	clustnodi
allotment form	ffurflen glustnodi (ffurflenni clustnodi <i>f.</i> )
allotted capital	cyfalaf clustnodedig ( <i>m.</i> )
alphabetical order	trefn yr wyddor ( <i>f.</i> )
Alternative Investment Market	y Farchnad Fuddsoddi Amgen
amend ( <i>legislation</i> ) ( <i>see also</i> vary)	diwygio
amended accounts	cyfrifon diwygiedig
amended cheque	siec ddiwygiedig (sieciau diwygiedig <i>f.</i> )
amended details	manylion diwygiedig
amendment ( <i>legislation</i> )	diwygiad (-au <i>m.</i> )
Amenity Block	Bloc Amwynderau
annex ( <i>see also</i> schedule)	atodiad (-au <i>m.</i> )
anniversary ( <i>of date</i> )	pen blwydd
annual accounts	cyfrifon blynyddol
annual balance-sheet	mantolen flynyddol (mantolenni blynyddol <i>f.</i> )
annual document	dogfen flynyddol (dogfennau blynyddol <i>f.</i> )
annual general meeting (AGM)	cyfarfod cyffredinol blynyddol (cyfarfodydd... <i>m.</i> )
annual leave	gwyliau blynyddol
annual meeting	cyfarfod blynyddol (cyfarfodydd... <i>m.</i> )
annual record	cofnod blynyddol (cofnodion... <i>m.</i> )
annual report	adroddiad blynyddol (adroddiadau... <i>m.</i> )
annual return (definition <i>Annual Return</i> p. 1, <i>Flat Management Companies</i> p. 3, <i>Directors &amp; Secretaries Guide</i> p.13)	ffurflen flynyddol (ffurflenni blynyddol <i>f.</i> )
annual return declaration	datganiad ffurflen flynyddol (datganiadau... <i>m.</i> )
annual return fee	ffi ffurflen flynyddol ( <i>f.</i> )
annual shuttle	ffurflen flynyddol ôl-a-blaen (ffurflenni blynyddol... <i>f.</i> )
annual statutory accounts	cyfrifon statudol blynyddol
annual subscription	tanysgrifiad blynyddol (tanysgrifiadau... <i>m.</i> )
annual subscription fee	ffi danysgrifio flynyddol (ffioedd tanysgrifio blynyddol <i>f.</i> )

annual turnover  
 appeal (*noun*)  
 appeal (*vb.*)  
 appendix (*see also* schedule)  
 application (*see also* demand, claim, entitlement)  
 application conditions  
 application fee  
 application form (*see also* claim form)  
 apply  
 apply rights  
 appoint (*see also* recruit)  
 appointment  
 appointment form  
 appropriate fee  
 appropriate filing fee  
 appropriate penalty  
 approval notice  
 archive copy  
 archive microfiche product  
 archive product  
 archive search  
 Archive Search Section  
 Archive Section  
 Articles of Association  
 (definition *Company Formation* p. 3)  
 assembly area/point  
 asset  
 assets less liabilities  
 assign a name  
 assistant company secretary  
  
 assistant secretary  
 associated company  
 associated legislation  
 Association of Accounting Technicians (AAT)  
 Association of Authorised Public Accountants (AAPA)  
 Association of British Chambers of Commerce (ABCC)  
 Association of Chartered Certified Accountants (ACCA)  
 Association of International Accountants (AIA)  
 attach (*see also* enclose) to  
 attached (*see also* enclosed)  
 attached accounts  
 attached document  
 attached form  
 attached list  
 attachment (*e-mail*)  
 attest  
 attest a signature  
 audio tape  
 audit  
  
 trosiant (busnes) blynyddol (*m.*)  
 apêl (apeliadau... *f.*)  
 apelio  
 atodiad (-au *m.*)  
 cais (ceisiadau *m.*)  
 amodau ymgynnig/ymgeisio  
 ffi ymgeisio (ffioedd... *f.*)  
 ffurflen gais (ffurflenni cais *f.*)  
 gwneud cais (am), ymgeisio, cyflwyno cais, hawlio  
 gweithredu hawliau  
 penodi  
 penodiad (-au *m.*)  
 ffurflen benodi (ffurflenni penodi *f.*)  
 ffi briodol (ffioedd priodol *f.*)  
 ffi ffeilio briodol (ffioedd... priodol *f.*)  
 cosb briodol (cosbau priodol *f.*)  
 hysbysiad cymeradwyo (hysbysiadau... *m.*)  
 copi archifol (copïau... *m.*)  
 cynnyrch *microfiche* archifol (cynhyrchion... *m.*)  
 cynnyrch archif (cynhyrchion... *m.*)  
 chwiliad archif (chwiliadau... *m.*)  
 Adran Chwilio Archifau  
 Adran Archifau  
 Erthyglau Cymdeithasiad/Cymdeithasu  
  
 man ymgynnull (mannau... *m/f.*)  
 ased (-ion/-au *m.*)  
 asedion namyn rhwymedigaethau  
 neilltuo enw  
 ysgrifennydd cwmni cynorthwyol  
 (ysgrifenyddion... *m.*)  
 ysgrifennydd cynorthwyol (ysgrifenyddion... *m.*)  
 cwmni cysylltiedig (cwmnïau... *m.*)  
 deddfwriaeth gysylltiedig (*f.*)  
 Cymdeithas y Technegwyr Cyfrifeg  
 Cymdeithas y Cyfrifwyr Cyhoeddus Awdurdodedig  
 Cymdeithas Siabrau Masnach Prydain  
 Cymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig  
 Cymdeithas y Cyfrifwyr Rhyngwladol  
 atodi wrth  
 atodedig  
 cyfrifon atodedig  
 dogfen atodedig (dogfennau... *f.*)  
 ffurflen atodedig (ffurflenni... *f.*)  
 rhestr atodedig (rhestrï... *f.*)  
 ymglymiad (-au *m.*)  
 ardystio  
 ardystio llofnod  
 tâp awdio (tapiau... *m.*)  
 archwiliad ariannol (archwiliadau... *m.*)

audited accounts	cyfrifon archwiliedig/wedi eu harchwilio
audit-exempt accounts	cyfrifon wedi eu heithrio rhag archwilio ariannol
audit-exempt company	cwmni wedi ei eithrio/ryddhau rhag archwilio ariannol (cwmnïau wedi eu heithrio/rhyddhau... <i>m.</i> )
audit exemption	eithrio/-iad ( <i>m.</i> ) rhag archwilio ariannol, rhyddhad ( <i>m.</i> ) rhag...
audit exemption statement	datganiad eithrio/rhyddhau rhag archwilio ariannol (datganiadau... <i>m.</i> )
auditor	archwilydd ariannol (archwilwyr... <i>m.</i> )
(definition <i>Auditors</i> p. 1, <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 24)	
auditors' report	adroddiad archwilwyr ariannol (adroddiadau... <i>m.</i> )
auditors' statement	datganiad archwilwyr ariannol (datganiadau... <i>m.</i> )
audit-practising certificate	tystysgrif archwilio ariannol (tystysgrifau... <i>f.</i> )
audit purposes	dibenion archwilio ariannol
audit requirements	gofynion archwilio (ariannol)
audit work	gwaith archwilio ariannol ( <i>m.</i> )
authorised capital	cyfalaf awdurdodedig ( <i>m.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 1)	
authorised insolvency practitioner	ymarferydd ansolfedd awdurdodedig (ymarferwyr... <i>m.</i> )
authorised person	person awdurdodedig (personau... <i>m.</i> )
authorised public accountant	cyfrifydd cyhoeddus awdurdodedig (cyfrifyddion/cyfrifwyr... <i>m.</i> )
authorised share capital	cyfalaf cyfrannau awdurdodedig ( <i>m.</i> )
authorised signatory	llofnodydd awdurdodedig (llofnodwyr... <i>m.</i> )
authorising body	corff awdurdodi (cyrff... <i>m.</i> )
authoritative status	statws awdurdodol ( <i>m.</i> )
automated form	ffurflen awtomataidd (ffurflenni... <i>m.</i> )
automated letter	llythyr awtomataidd (llythyrau... <i>m.</i> )
automated system	system awtomataidd ( <i>f.</i> )
automatic civil penalty	cosb sifil awtomatig (cosbau... <i>f.</i> )
automatic financial penalty	cosb ariannol awtomatig (cosbau... <i>f.</i> )
automatic penalty	cosb awtomatig (cosbau... <i>f.</i> )
average number	nifer cyfartalog (niferoedd... <i>m./f.</i> )
awarded for excellence	dyfarnwyd am ragoriaeth
<b><u>B</u></b>	
background density	dwysedd cefndir ( <i>m.</i> )
back-to-back ( <i>of publication</i> )	cefn-wrth-gefn
back-up system	system ategu (systemau... <i>f.</i> )/darpariaeth ategu( <i>f.</i> )
balance	gweddill (-au <i>m.</i> ), balans (-au <i>m.</i> )
balance-sheet	mantolen (-ni <i>f.</i> )
balance-sheet format	diwyg/fformat mantolen ( <i>m.</i> )
balance-sheet total	cyfanswm mantolen (cyfansymiau... <i>m.</i> )
bank account	cyfrif banc (cyfrifon... <i>m.</i> )
bank balance	gweddill banc (gweddillau... <i>m.</i> )
bank holiday	gŵyl banc (gwyliau... <i>f.</i> )
Banking Act	Deddf Bancio

banking activity	gweithgarwch bancio (gweithgareddau... <i>m.</i> )
banking business	busnes bancio (busnesau... <i>m.</i> )
banking company	cwmni bancio (cwmnïau... <i>m.</i> )
banking group	grŵp bancio (grwpiau... <i>m.</i> )
banking name	enw bancio (enwau... <i>m.</i> )
bankrupt ( <i>noun</i> )	methdalydd (-alwyr <i>m.</i> )
bankrupt ( <i>adj.</i> ) ( <i>see also</i> insolvent)	wedi methdalw, a fethdalodd
bankruptcy ( <i>see also</i> insolvency)	methdaliad ( <i>m.</i> )
Bankruptcy Act	Deddf Methdaliad
bank statement	cyfriflen fanc (cyfriflenni banc <i>f.</i> )
bar code	cod bar (codau... <i>m.</i> )
barcode label	label cod bar (labeli... <i>m.</i> )
barrister(-at-law) ( <i>see also</i> solicitor, advocate)	bargyfreithiwr (-wyr <i>m.</i> )
basic company details	manylion cwmni sylfaenol
basic metal	metel sylfaenol (metelau... <i>m.</i> )
basic requirements	gofynion sylfaenol
basis of accounting	sail gyfrifyddol ( <i>f.</i> )
bearer	dygiedydd (-ion <i>m.</i> )
bearer security	gwarant ddygiedydd (gwarannau dygiedydd <i>f.</i> )
be carried ( <i>resolution</i> )	llwyddo
be in business	cynnal/dilyn busnes
be in operation	gweithredu
be in trade	cynnal/dilyn masnach
beneficial interests	buddiannau llesiannol
beneficial terms	telerau manteisiol
beneficiary	buddiolydd (buddiolwyr <i>m.</i> )
bilingual (annual) return	ffurflen flynyddol ddwyieithog (ffurflenni blynyddol dwyieithog <i>f.</i> )
bilingual copy	copi dwyieithog (copiau... <i>m.</i> )
bilingual correspondence	gohebiaeth ddwyieithog ( <i>f.</i> )
bilingual form	ffurflen ddwyieithog (ffurflenni dwyieithog <i>f.</i> )
bilingual format	diwyg dwyieithog ( <i>m.</i> )
bilingual guidance note	nodyn canllaw dwyieithog (nodiadau... <i>m.</i> )
bilingual information	gwybodaeth ddwyieithog ( <i>f.</i> )
bilingual instructions	cyfarwyddyd dwyieithog ( <i>m.</i> )
bilingual material	deunydd dwyieithog ( <i>m.</i> )
bilingual name	enw dwyieithog (enwau... <i>m.</i> )
bilingual notice	hysbysiad dwyieithog (hysbysiadau... <i>m.</i> )
bilingual publication	cyhoeddiad dwyieithog (cyhoeddiadau... <i>m.</i> )
bilingual service	gwasanaeth dwyieithog ( <i>m.</i> )
bilingual sign	arwydd dwyieithog (arwyddion... <i>m.</i> )
bilingual staff	staff dwyieithog ( <i>m.</i> )
bilingual statutory form	ffurflen statudol ddwyieithog (ffurflenni... dwyieithog <i>f.</i> )
bilingual version	fersiwn dwyieithog (fersiynau... <i>m.</i> )
bill of exchange	bil cyfnewid (biliau... <i>m.</i> )
bill of parcel	datganiad o eitemau taladwy (datganiadau... <i>m.</i> )
bill of sale	bil gwerthiant (biliau... <i>m.</i> )
(definition <i>Company Charges &amp; Mortgages</i> p. 2, <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 32)	

bind ( <i>legally</i> )	cyfrwymo, rhwymo
binding	cyfrwymol
block of flats	bloc o fflatiau (blociau... <i>m.</i> )
board meeting	cyfarfod o'r bwrdd (cyfarfodydd... <i>m.</i> )
board of directors	bwrdd y cyfarwyddwyr (byrddau cyfarwyddwyr <i>m.</i> )
body corporate	corff corfforaethol (cyrff... <i>m.</i> )
bogus application	cais ffug (ceisiadau... <i>m.</i> )
bona vacantia assets	asedion <i>bona vacantia</i>
bond	bond (-iau <i>m.</i> )
bonus share	cyfran fonws (cyfrannau bonws <i>f.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 7)	
book debts	dyledion llyfr
(definition <i>Company Charges &amp; Mortgages</i> p. 2, <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 32)	
bookkeeping	cadw/trefnu llyfrau
bookkeeping system	system cadw llyfrau (systemau... <i>f.</i> )
borrowing powers	pwerau benthyca
branch office	swyddfa gangen (swyddfeydd cangen <i>f.</i> )
breach of law	torcyfraith ( <i>f.</i> )
brief description	disgrifiad cryno (disgrifiadau... <i>m.</i> )
bring forfeiture proceedings	dwyn achos fforffedu
bring forward ( <i>see also</i> carry forward)	dwyn ymlaen
bring proceedings against	dwyn achos yn erbyn, cymryd camau/camre cyfreithiol
British company	cwmni Prydeinig (cwmnïau... <i>m.</i> )
British Document Exchange	Trefn Cyfnewid Dogfennau Prydain
British nationality	enedligrwydd Prydeinig ( <i>m.</i> )
British Nationality Act	Deddf Cenedligrwydd Prydeinig
British-owned	o dan berchnogaeth Brydeinig, mewn dwylo Prydeinig
broker	brocer (-iaid <i>m.</i> )
building service	gwasanaeth adeiladau ( <i>m.</i> )
Building Service Manager	Rheolwr Gwasanaethu Adeiladau
bulk shareholder list	swmp-restr gyfranddeiliaid (swmp-restri cyfranddeiliaid <i>f.</i> )
business ( <i>see also</i> company, firm)	busnes (-au, -ion <i>m.</i> )
business activity	gweithgarwch busnes (gweithgareddau... <i>m.</i> )
business activity code	cod gweithgarwch busnes (codau... <i>m.</i> )
business contact	contact busnes (contactau... <i>m.</i> )
business debt	dyled fusnes (dyledion busnes <i>f.</i> )
business details	manylion busnes
business entity	endid busnes (endidau... <i>m.</i> )
business envelope	amlen fusnes (amlenni busnes <i>f.</i> )
business hours	oriau busnes
business letter	llythyr busnes (llythyrau... <i>m.</i> )
business location	lleoliad busnes (lleoliadau... <i>m.</i> )
business name	enw busnes (enwau... <i>m.</i> )
(definition <i>Business Names</i> p. 1)	
Business Names Act	Deddf Enwau Busnes/Busnesion
Business Names Section	Adran Enwau Busnes

business needs  
business objectives  
business occupation  
business organisation  
business partner  
business phone book

business plan  
business pre-eminence  
business purposes  
business sign  
business user

## C

calendar year  
call (*on shares*)  
(definition *Company Charges & Mortgages* p. 3)  
call centre  
called-up share

called-up share capital  
call point  
call up (*shares, debt*)  
cancel shares  
capacity  
capital  
capitalise  
capitalise (capitalisation of) reserves  
(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 7)  
capital market  
capital payment  
capital redemption reserve  
capital structure  
capture electronically  
carbon copy  
care manager  
car park

carry forward (*see also* bring forward)  
carry on business  
Case Manager  
cash  
cash at bank  
cashbook  
cashbook receipts  
cashier  
cash in hand  
cast vote  
casual staff

anghenion busnes  
amcanion busnes  
galwedigaeth fusnes (galwedigaethau busnes *f.*)  
corff busnes (cyrff... *m.*)  
partner busnes (partneriaid... *m.*)  
llyfr ffôn ar gyfer/yn rhestru busnesau  
(llyfrau ffôn... *m.*)  
cynllun busnes (cynlluniau... *m.*)  
blaenoriaeth fusnes (*f.*), amlygrwydd busnes (*m.*)  
dibenion busnes  
arwydd busnes (arwyddion... *m.*)  
defnyddiwr busnes (defnyddwyr... *m.*)

blwyddyn galendr (blynyddoedd calendr *f.*)  
arch (eirchion *f.*), archiad (-au *m.*)

canolfan ffonio (canolfannau... *f./m.*)  
cyfran wedi ei herchi/mynnu/galw  
(cyfrannau wedi eu... *f.*)  
cyfalaf cyfrannau wedi ei erchi/fynnu/alw (*m.*)  
man galw (mannau... *f./m.*)  
erchi, mynnu, galw  
canslo/dileu cyfrannau  
llwyth trin (*m.*)  
cyfalaf (*m.*)  
cyfalafu  
cyfalafu cronfeydd wrth gefn

marchnad gyfalaf (marchnadoedd cyfalaf *f.*)  
taliad cyfalaf (taliadau... *m.*)  
cronfa adennill cyfalaf (cronfeydd... *f.*)  
fframwaith cyfalaf (fframweithiau... *m.*)  
cipio'n electronig  
copi carbon (copïau... *m.*)  
rheolwr gofal (rheolwyr... *m.*)  
parc ceir (parciau... *m.*) [*maes parcio/meysydd...*  
(*m.*) when for other vehicles also]  
cario ymlaen  
cynnal/dilyn busnes  
Rheolwr Achosion  
arian parod  
arian yn y banc (*m./pl.*)  
llyfr arian (llyfrau... *m.*)  
derbyniadau llyfr arian  
ariannydd (arianwyr *m.*)  
arian mewn llaw (*m./pl.*)  
bwrw pleidlais, pleidleisio  
staff ysbeidiol (*m.*)

Cathays Park, Cardiff	Parc Cathays, Caerdydd
CD-ROM directory	cyfarwyddiadur CD-ROM (cyfarwyddiaduron... <i>m.</i> )
central computer	cyfrifiadur canolog ( <i>m.</i> )
central computer system	system gyfrifiadur ganolog ( <i>f.</i> )
Central Enquiries	Ymholiadau Canolog
Central Enquiries Unit	Uned Ymholiadau Ganolog
central government	llywodraeth ganolog ( <i>f.</i> )
Central Recoveries Office	Swyddfa Adennill Ganolog
certificate of incorporation	tystysgrif gorffori (tystysgrifau corffori <i>f.</i> )
certificate of incorporation of private limited company	tystysgrif corffori cwmni cyfyngedig preifat (tystysgrifau... <i>f.</i> )
certificate of incorporation of private unlimited company	tystysgrif corffori cwmni anghyfyngedig preifat (tystysgrifau... <i>f.</i> )
certificate of incorporation of public limited company	tystysgrif corffori cwmni cyfyngedig cyhoeddus (tystysgrifau... <i>f.</i> )
certificate of incorporation on change of name	tystysgrif corffori wrth newid enw (tystysgrifau... <i>f.</i> )
certificate of registration	tystysgrif gofrestru (tystysgrifau cofrestru <i>f.</i> )
certificate to commence business and borrow	tystysgrif i ddechrau busnes a benthyca (tystysgrifau... <i>f.</i> )
certified accountant	cyfrifydd ardystiedig (cyfrifwyr/-yddion... <i>m.</i> )
Certified Copies Section	Adran Copïau Ardystiedig
Certified Copies Team	Tîm Copïau Ardystiedig
certified copy ( <i>see also</i> verified copy)	copi ardystiedig (copïau... <i>m.</i> )
certified English translation	cyfieithiad Saesneg ardystiedig (cyfieithiadau... <i>m.</i> )
certified translation	cyfieithiad ardystiedig (cyfieithiadau... <i>m.</i> )
certify	ardystio
certify a translation	ardystio cyfieithiad
Chamber of Commerce/Trade	Siambwr Fasnach (Siambrau Masnach <i>f.</i> )
change of name	newid enw
(definition <i>Company Names</i> p. 6)	
change-of-name application	cais am newid enw (ceisiadau... <i>m.</i> )
change-of-name certificate	tystysgrif newid-enw (tystysgrifau... <i>f.</i> )
change-of-name fee	ffi (am) newid enw (ffioedd... <i>f.</i> )
change-of-name incorporation certificate	tystysgrif corffori wrth newid enw (tystysgrifau... <i>f.</i> )
change of status	newid statws
(definition <i>Company Names</i> p. 6)	
Channel Islands	Ynysydd y Sianel
character ( <i>letter/figure etc.</i> )	arwyddnod (-au <i>m.</i> )
charge ( <i>on property</i> )	arwystl (-on <i>m.</i> )
(definition <i>Company Charges &amp; Mortgages</i> p. 1, <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 32)	
charge ( <i>in court</i> )	cyhuddiad (-au <i>m.</i> )
chargeable product	cynnyrch y codir tâl amdano (cynhyrchion y codir tâl amdanynt <i>m.</i> )
chargeable transaction	trafodyn trehadwy (trafodion... <i>m.</i> )
charged ( <i>property</i> )	o dan arwystl
charge details	manylion arwystl
chargee	pridiannai (pridianeion <i>m.</i> )

(definition *Company Charges & Mortgages* p. 6,  
*LLP Administration & Management* p. 34)

charge form  
charge-holder  
charge on book debts  
charge on good will  
charge on land  
charge, without /free of  
charging clause  
charitable  
charitable company  
charitable objects  
charitable status  
Charities Act  
charity  
Charity Commission  
charter  
chartered accountant  
Chartered Association of Certified Accountants  
chartered certified accountant  
  
Chartered Institute of Management Accountants  
(CIMA)  
Chartered Institute of Public Finance &  
Accountancy (CIPFA)  
chartered secretary  
Charter Mark  
Charter Mark document  
check box  
check-list  
chemical product  
cheque  
cheque number  
cheque stub  
Chief Administrator  
Chief Executive  
Citizen's Charter  
city centre  
City Code on Take-overs and Mergers  
civil law  
civil penalty  
civil servant  
Civil Service  
claim (*noun*) (*see also* demand, entitlement,  
application)  
claim (*vb.*)  
claimant  
claim form (*see also* application form)  
(definition *Strike-off, Dissolution & Restoration*  
p.12)

ffurflen arwystl (ffurflenni... *f.*)  
deiliad arwystl (deiliaid... *m.*)  
arwystl ar ddyledion llyfr  
arwystl ar ewyllys da  
arwystl ar dir  
di-dâl  
cymal arwystl (cymalau... *m.*)  
elusennol  
cwmni elusennol (cwmnïau... *m.*)  
amcanion elusennol  
statws elusennol (*m.*)  
Deddf Elusennau  
elusen (-*nau f.*)  
Comisiwn Elusennau  
siarter (-*i f.*)  
cyfrifydd siartredig (cyfrifwyr/cyfrifyddion... *m.*)  
Cymdeithas Siartredig y Cyfrifwyr Ardystiedig  
cyfrifydd ardystiedig siartredig  
(cyfrifwyr/cyfrifyddion... *m.*)  
Sefydliad Siartredig y Cyfrifwyr Rheoli  
  
Sefydliad Siartredig ar gyfer Cyllid a  
Chyfrifeg Gyhoeddus  
ysgrifennydd siartredig (ysgrifenyddion... *m.*)  
Nod Siarter  
dogfen Nod Siarter (dogfennau... *f.*)  
blwch ticio (blychau... *m.*)  
rhestr wirio (rhestr gwirio *f.*)  
cynnyrch cemegol (cynhyrchion... *m.*)  
siec (-*iau f.*)  
rhif siec (rhifau sieciau *m.*)  
bonyn siec (bonion sieciau *m.*)  
Prif Weinyddydd  
Prif Weithredydd  
Siarter y Dinesydd  
canol y ddinas (*m.*)  
Cod y Ddinas ar Feddiannu ac Uno  
y gyfraith sifil (*f.*)  
cosb sifil (cosbau... *f.*)  
gwas sifil (gweision... *m.*)  
Gwasanaeth Sifil  
hawliad (-*au m.*)  
  
hawlio  
ceisydd(-yddion/-swyr *m.*), hawliwr (-lwyr *m.*)  
ffurflen ymgynnig/hawlio (ffurflenni... *f.*)

class meeting	cyfarfod dosbarth (cyfarfodydd... <i>m.</i> )
class of shares/share class	dosbarth o gyfrannau (dosbarthiadau... <i>m.</i> )
class resolution (definition <i>Resolutions</i> p. 7)	penderfyniad dosbarth (penderfyniadau... <i>m.</i> )
class rights	hawliau dosbarth
clear a cheque	clirio siec
clearing bank	banc clirio (banciau... <i>m.</i> )
click ( <i>computers</i> )	clicio
client ( <i>see also</i> customer)	cleient (-iaid <i>m.</i> )
closing balance	gweddill cau ( <i>m.</i> )
code of practice	cod ymarfer (codau... <i>m.</i> )
Code of Practice on Access to Government Information	Cod Ymarfer ar Gyrchu Gwybodaeth y Llywodraeth
coinbox telephone	teleffon darnau arian (teleffonau... <i>m.</i> )
collection action	gweithrediadau/camau casglu
collection agent	asiant casglu (asiantiaid... <i>m.</i> )
Collections Section	Adran Gasglu
combined balance-sheet total	cyfanswm mantolenni cyfunol (cyfansymiau... <i>m.</i> )
combined turnover	trosiant (busnes) cyfunol ( <i>m.</i> )
come into force	dod i rym
comfiche format	diwyg <i>comfiche</i> ( <i>m.</i> )
commercial accounts	cyfrifon masnachol
commercial activity	gweithgarwch masnachol/masnachu (gweithgareddau... <i>m.</i> )
commercial practices	arferion masnachol
Commissioner for Oaths	Comisiynydd Llwon (Comisiynwyr... <i>m.</i> )
Commissioner for Oaths Act	Deddf Comisiynwyr Llwon
commitment ( <i>see also</i> liability, duty, responsibility, undertaking, obligation)	ymrwymiad (-au <i>m.</i> )
communications campaign	ymgyrch cyfathrebu (ymgyrchoedd... <i>m.</i> )
Communications Section	Adran Gyfathrebu
community company	cwmni cymunedol (cwmnïau... <i>m.</i> )
community interest company (CIC)	cwmni buddiant cymunedol (CBC) (cwmnïau... <i>m.</i> )
Community state	gwladwriaeth Gymunedol (gwladwriaethau Cymunedol <i>f.</i> )
Companies Act	Deddf Cwmnïau
Companies Act (Audit Exemption) (Amendment) Regulations	Rheoliadau'r Ddeddf Cwmnïau (Eithrio rhag Archwilio Ariannol) (Diwygio)
Companies Act (Audit Exemption) Regulations	Rheoliadau'r Ddeddf Cwmnïau (Eithrio rhag Archwilio Ariannol)
Companies Act (Miscellaneous Accounting Amendments)	Deddf Cwmnïau (Amrywiol Ddiwygiadau Cyfrifeg)
Companies (Content of Annual Return) Regulations	Rheoliadau (Cynnwys Ffurflenni Blynyddol) Cwmnïau
Companies Court	Llys y Cwmnïau
Companies Court Registrar	Cofrestrydd Llys y Cwmnïau
Companies (Fees) (Amendment) Regulations	Rheoliadau (Diwygio) (Ffioedd) Cwmnïau
Companies (Fees) Regulations	Rheoliadau (Ffioedd) Cwmnïau
Companies (Forms) (Amendment) Regulations	Rheoliadau (Diwygio) (Ffurflenni) Cwmnïau
Companies (Forms) Regulations	Rheoliadau (Ffurflenni) Cwmnïau

Companies House	Tŷ'r Cwmnïau
Companies House records	cofnodion Tŷ'r Cwmnïau
Companies House Steering Board	Bwrdd Llywio Tŷ'r Cwmnïau
Companies Regulations	Rheoliadau Cwmnïau
Companies (Single-member Private Limited Companies) Regulations	Rheoliadau Cwmnïau (Cwmnïau Cyfyngedig Preifat Un-aelod)
Companies (Tables A-F) Regulations	Rheoliadau (Tablau A-F) Cwmnïau
Companies (Welsh Language Forms) (Amendment) Regulations	Rheoliadau (Diwygio) (Ffurflenni Cymraeg) Cwmnïau
Companies (Welsh Language Forms and Documents) (Amendment) Regulations	Rheoliadau (Diwygio) (Ffurflenni a Dogfenni Cymraeg) Cwmnïau
Companies (Welsh Language Forms and Documents) Regulations	Rheoliadau (Ffurflenni a Dogfenni Cymraeg) Cwmnïau
Companies (Welsh Language Forms) Regulations	Rheoliadau (Ffurflenni Cymraeg) Cwmnïau
company ( <i>see also</i> business, firm)	cwmni (cwmnïau <i>m.</i> )
company accounts	cyfrifon cwmni
Company Administration	Gweinyddu Cwmnïau
Company Administration Section	Adran Gweinyddu Cwmnïau
Company and Business Names (Chamber of Commerce etc) Act	Deddf Enwau Cwmni a Busnes (Siambwr Fasnach etc)
Company and Business Names Regulations	Rheoliadau Enwau Cwmni a Busnes
company appointment	penodiad cwmni (penodiadau... <i>m.</i> )
company assets	asedion cwmni
company auditor	archwilydd cwmni (archwilwyr... <i>m.</i> )
company balance-sheet	mantolen gwmni (mantolenni cwmni <i>f.</i> )
company books	llyfrau cwmni
company charge	arwystl cwmni (arwystlon... <i>g.</i> )
company compliance	cydymffurfiad cwmnïau ( <i>m.</i> )
company correspondence	gohebiaeth gwmni ( <i>f.</i> )
company debt	dyled gwmni (dyledion cwmni <i>f.</i> )
company details	manylion cwmni
company director	cyfarwyddwr cwmni (cyfarwyddwyr... <i>m.</i> )
Company Directors Disqualification Act	Deddf Gwahardd Cyfarwyddwyr Cwmni
company document	dogfen gwmni (dogfennau cwmni <i>f.</i> )
company file	ffeil gwmni (ffeiliau cwmni <i>f.</i> )
company form	ffurflen gwmni (ffurflenni cwmni <i>f.</i> )
company formation agent	asiant ffurfio cwmnïau (asiantiaid... <i>m.</i> )
company formation document	dogfen ffurfio cwmni (dogfennau... <i>f.</i> )
company incorporation agent	asiant corffori cwmnïau (asiantiaid... <i>m.</i> )
Company Index	Mynegai Cwmnïau
company information	gwybodaeth am gwmnïau/gwybodaeth gwmni ( <i>f.</i> )
company law	y gyfraith gwmnïau ( <i>f.</i> )
company legislation	deddfwriaeth gwmnïau ( <i>f.</i> )
company limited by guarantee	cwmni wedi ei gyfyngu drwy warant (cwmnïau wedi eu cyfyngu... <i>m.</i> )
company limited by guarantee with share capital	cwmni wedi ei gyfyngu drwy warant gyda chyfalaf cyfrannau (cwmnïau wedi eu cyfyngu... <i>m.</i> )
company limited by guarantee without share capital	cwmni wedi ei gyfyngu drwy warant heb gyfalaf cyfrannau (cwmnïau wedi eu cyfyngu... <i>m.</i> )
company member	aelod cwmni

(definition *Flat Management Companies* p. 8)

company microfiche	<i>microfiche</i> cwmni
company mortgage	morgais cwmni (morgeisiau... <i>m.</i> )
company name	enw cwmni (enwau... <i>m.</i> )
Company Names Index	Mynegai Enwau Cwmni
company number	rhif cwmni (rhifau... <i>m.</i> )
company objects	amcanion cwmni
Company of Cutlers	Cwmni'r Cyllellwyr
company officer	swyddog cwmni (swyddogion... <i>m.</i> )
company pack	pecyn cwmni (pecynnau... <i>m.</i> )
company records	cofnodion cwmni
company reference	cyfeirnod cwmni (cyfeirnodau... <i>m.</i> )
Company Register	Cofrestr Gwmniau
Company Registration Office	Swyddfa Cofrestru Cwmniau
company report	adroddiad cwmni (adroddiadau... <i>m.</i> )
company representative	cynrychiolydd cwmni (cynrychiolwyr... <i>m.</i> )
company resolution	penderfyniad cwmni (penderfyniadau... <i>m.</i> )
company seal	sêl gwmni (seliau cwmni <i>f.</i> )
company search	chwiliad cwmni (chwiliadau... <i>m.</i> )
company secretary	ysgrifennydd cwmni (ysgrifenyddion... <i>m.</i> )
company status	statws cwmni ( <i>m.</i> )
company structure	fframwaith cwmni (fframweithiau... <i>m.</i> )
company transaction	trafodyn cwmni (trafodion... <i>m.</i> )
company type	math o gwmni ( <i>m.</i> )
compassionate grounds	sail dosturiol ( <i>f.</i> )
compensation ( <i>see also</i> damages)	digollediad ( <i>m.</i> )
Complaints Adjudicator	Dyfarnydd Cwynion
complaints procedure	trefn gwyno ( <i>f.</i> )
complete accounts	cyfrifon cyflawn
completion notes	nodiadau cwblhau
Compliance Control Section	Adran Rheoli Cydymffurfio
Compliance Manager	Rheolwr Cydymffurfio
compliance matters	materion cydymffurfio
Compliance Section	Adran Gydymffurfio
compliance statement	datganiad cydymffurfio (datganiadau... <i>m.</i> )
compliment slip	slip cyfarch (slipiau... <i>m.</i> )
composition in satisfaction of debt	cyfrandalu i fodloni dyled
compulsory liquidation	ymddatod gorfodol
(definition <i>Liquidation &amp; Insolvency</i> p. 17, <i>LLP Winding Up</i> p. 11)	
compulsory winding-up	dirwyn i ben yn orfodol
computer-generated	wedi ei greu drwy gyfrifiadur
computerised database	cronfa ddata gyfrifiadurol (cronfeydd data cyfrifiadurol <i>f.</i> )
computerised records	cofnodion cyfrifiadurol
computer(ised) system	system gyfrifiadur(ol) (systemau cyfrifiadur[ol] <i>f.</i> )
computer paper	papur cyfrifiadur ( <i>m.</i> )
computer print-out	allbrint cyfrifiadur (allbrintiau... <i>m.</i> )
computer program	rhaglen gyfrifiadur (rhaglenni cyfrifiadur <i>f.</i> )
computer records	cofnodion cyfrifiadur

computer register	cofrestr gyfrifiadurol (cofrestri/cofrestrau cyfrifiadurol <i>f.</i> )
computer screen	sgrin gyfrifiadur (sgriniau cyfrifiadur... <i>f.</i> )
computer technology	technoleg gyfrifiadur ( <i>f.</i> )
concessional period	cyfnod consesiynol (cyfnodau... <i>m.</i> )
conduct/carry on business	cynnal busnes
confidentiality order	gorchymyn cyfrinachedd (gorchmynion... <i>m.</i> )
consent signature	llofnod cydsynio (llofnodion... <i>m.</i> )
consideration ( <i>financial</i> )	cydnabyddiaeth ( <i>f.</i> )
consolidate ( <i>accounts, shares</i> )	cyfuno, cydgrynhoi
consolidated accounts	cyfrifon cyfunol
consolidated profit and loss account	cyfrif cyfunol elw a cholled (cyfrifon... <i>m.</i> )
constitution	cyfansoddiad ( <i>m.</i> )
Consumer Credit Act	Deddf Credyd Defnyddwyr
contact address	cyfeiriad cysylltu (cyfeiriadau... <i>m.</i> )
Contact Centre	Canolfan Gysylltu/Cysylltu
contact information	gwybodaeth gysylltu ( <i>f.</i> )
contact point	man cysylltu (mannau... <i>m./f.</i> ), pwynt cysylltu (pwyntiau... <i>m.</i> )
contingent (= <i>existing</i> ) creditor	credydydd digwyddiadol (presennol) (credydwyr... <i>m.</i> )
contingent (= <i>existing</i> ) liability	rhwymedigaeth ddigwyddiadol/bresennol (rhwymedigaethau digwyddiadol/presennol <i>f.</i> )
contingent purchase contract	contract prynu digwyddiadol (contractau... <i>m.</i> )
continuation sheet	dalen barhad (dalennau parhad <i>f.</i> )
continuous/computer paper	papur cyfrifiadur ( <i>m.</i> )
contract ( <i>see also</i> agreement)	contract (-au <i>m.</i> )
contract of sale	contract gwerthu (contractau... <i>m.</i> )
contractor	contractydd (-actwyr <i>m.</i> )
contract out	ymeithrio rhag contract, ymryddhau o gontract
contractual relationship	cydberthynas/rhyngberthynas contractiol ( <i>f.</i> )
contributory ( <i>noun</i> )	cyfrannydd (cyfranyddion, -anwyr <i>m.</i> )
(definition <i>Liquidation &amp; Insolvency</i> p. 19, <i>LLP Winding Up</i> p. 12)	
controlling party	parti rheolaethol (partiön... <i>m.</i> )
convert to stock ( <i>shares</i> )	trosi'n stoc
conveyance	trawsgludiad (-au <i>m.</i> )
convict	collfarnu
conviction	collfarn (-au <i>f.</i> )
copying equipment	offer copïo
copyright	hawlfraint (hawlfreintiau <i>f.</i> )
Copyright, Designs and Patent Act	Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau
copyright licence	trwydded hawlfraint (trwyddedau... <i>f.</i> )
core value	gwerth creiddiol ( <i>m.</i> )
corporate address	cyfeiriad corfforaethol (cyfeiriadau... <i>m.</i> )
corporate arrangements	trefniadau corfforaethol
corporate director	cyfarwyddwr corfforaethol (cyfarwyddwyr... <i>m.</i> )
corporate identity	hunaniaeth gorfforaethol ( <i>f.</i> )
corporate image	delwedd gorfforaethol ( <i>f.</i> )
corporate management	rheoli corfforaethol ( <i>m.</i> )/rheolaeth gorfforaethol ( <i>f.</i> )

corporate management statement	datganiad rheoli corfforaethol ( <i>m.</i> )
corporate member	aelod corfforaethol (aelodau... <i>m.</i> )
corporate name	enw corfforaethol (enwau... <i>m.</i> )
corporate ownership	perchnogaeth gorfforaethol ( <i>f.</i> )
corporate policy	polisi corfforaethol (polisiau... <i>m.</i> )
corporate registration	cofrestru corfforaethol
corporate slogan	slogan corfforaethol (sloganau... <i>m.</i> )
correct address	cyfeiriad cywir (cyfeiriadau... <i>m.</i> )
correct document	dogfen gywir (dogfennau cywir <i>f.</i> )
correcting form	ffurflen gywirol (ffurflenni cywirol <i>f.</i> )
correct wording	geiriad cywir ( <i>m.</i> )
cost-effective	cost-effeithiol
costing and management accountant	cyfrifydd costio a rheoli (cyfrifwyr/cyfrifyddion... <i>g.</i> )
council member	aelod cyngor (aelodau... <i>m.</i> )
counter-sign	cydlofnodi
counter-signature date	dyddiad cydlofnodi (dyddiadau... <i>m.</i> )
counter staff	staff cownter ( <i>m.</i> )
County Court	Llys Sirol (Llysoedd... <i>m.</i> )
courier	negesydd (-ion/-eswyr <i>m.</i> ), brysgennad (brysgenhadon <i>m.</i> )
couriered application	cais drwy negesydd (ceisiadau... <i>m.</i> )
course fees	ffioedd cwrs
court costs	costau llys
court hearing	gwrandawriad llys (gwrandawiadau... <i>m.</i> )
court official	swyddog llys (swyddogion... <i>m.</i> )
court order	gorchymyn llys (gorchymynion... <i>m.</i> )
court papers	papurau llys
court proceedings	gweithrediadau llys
Court Rules Act	Deddf Rheolau Llysoedd
covering letter	llythyr esboniadol/eglwurhaol (llythyrau... <i>m.</i> )
creation date ( <i>charge</i> )	dyddiad creu (dyddiadau... <i>m.</i> )
credit ( <i>noun</i> )	credyd (-au <i>m.</i> )
credit ( <i>vb.</i> )	credydu
credit card	cerdyn credyd (cardiau... <i>m.</i> )
credit manager	rheolwr credyd (rheolwyr... <i>m.</i> )
creditor	credydydd (credydwyr <i>m.</i> )
creditors' voluntary liquidation (CVL) (definition <i>Liquidation &amp; Insolvency</i> p. 12)	ymddatod gwirfoddol gan y credydwyr (YGC)
credit status	statws credyd ( <i>m.</i> )
creditworthiness	dibynadwyedd credyd ( <i>m.</i> )
Crest system	trefn Crest ( <i>f.</i> )
crime ( <i>see also</i> offence)	trosedd (-au <i>m.</i> )
criminal case/action/proceedings	achos troseddol (achosion... <i>m.</i> ), gweithrediadau troseddol
criminal conviction	collfarn droseddol (collfarnau troseddol <i>f.</i> )
criminal court	llys troseddol (llysoedd... <i>m.</i> )
criminal fine	dirwy droseddol (dirwyon troseddol <i>f.</i> )
Criminal Justice Act	Deddf Cyfiawnder Troseddol
criminal offence	tramgwydd troseddol (tramgwyddau... <i>m.</i> )

criminal prosecution  
criminal record  
criterion  
cross a cheque  
crossed cheque  
cross-refer  
cross-referenced  
Crown Buildings  
Crown Copyright  
Crown Way, Cardiff  
crystallise (*charge, liability*)  
cumulative  
cumulative preference share  
(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 11)  
cumulative value  
currency  
current accounting period  
current assets  
current certificate  
current debt  
current details  
current file  
current filing period  
current form  
current legislation  
current liability

current net liability

current year  
customer (*see also* client)  
customer care  
Customer Care Section  
Customer Liaison Manager  
customer magazine  
customer requirements  
customer satisfaction  
customer satisfaction survey  
Customer Services  
Customer Service Centre  
Customer Service Manager  
Customer Service Team  
Customs & Excise

## **D**

daily fine  
daily update  
daily update product  
damages (*see also* injuries, compensation)

erlyn troseddol  
record droseddu (*f.*)  
maen prawf (meini... *m.*)  
croesi siec  
siec wedi ei chroesi (sieciau wedi eu croesi *f.*)  
croesgyfeirio  
croesgyfeiriol  
Adeiladau'r Goron  
Hawlfraint y Goron  
Ffordd y Goron, Caerdydd  
grisialu  
cronnol  
blaengyfran gronnol (blaengyfrannau cronno *f.*)

gwerth cronno *(m.)*  
arian breiniol/cyfred (*m./pl.*)  
cyfnod cyfrifeg cyfredol (cyfnodau... *m.*)  
asedion cyfredol  
tystysgrif gyfredol (tystysgrifau cyfredol *f.*)  
dyled gyfredol (dyledion cyfredol *f.*)  
manylion cyfredol  
ffeil gyfredol (ffeiliau cyfredol *f.*)  
cyfnod ffeilio cyfredol (cyfnodau... *m.*)  
ffurflen gyfredol (ffurflenni cyfredol *f.*)  
deddfwriaeth bresennol (*f.*)  
rhwymedigaeth gyfredol (rhwymedigaethau  
cyfredol *f.*)  
rhwymedigaeth net gyfredol (rhwymedigaethau...  
cyfredol *f.*)  
blwyddyn gyfredol (*f.*)  
cwsmer (-iaid *m.*)  
gofal cwsmeriaid (*m.*)  
Adran Gofal Cwsmeriaid  
Rheolwr Cydgysylltu â Chwsmeriaid  
cylchgrawn cwsmeriaid (*m.*)  
gofynion cwsmeriaid  
boddhad cwsmeriaid (*m.*)  
arolwg o foddhad cwsmeriaid (arolygon... *m.*)  
Gwasanaethau Cwsmeriaid  
Canolfan Gwasanaethau Cwsmeriaid  
Rheolwr Gwasanaethau Cwsmeriaid  
Tîm Gwasanaethau Cwsmeriaid  
Tollau Tramor a Chartref

dirwy feunyddiol (dirwyon beunyddiol *f.*)  
diweddariad/diweddaru beunyddiol (*m.*)  
cynnyrch diweddaru beunyddiol (cynhyrchion... *m.*)  
iawndal (*m.*), iawn (*m.*)

Damages Act	Deddf Iawndal
Damages (Scotland) Act	Deddf Iawndal (Yr Alban)
database	cronfa ddata (cronfeydd data... <i>f.</i> )
data capture company	cwmni cipio data (cwmnïau... <i>m.</i> )
data protection	diogelu/gwarchod data
Data Protection Act	Deddf Diogelu/Gwarchod Data
data protection policy	polisi diogelu/gwarchod data ( <i>m.</i> )
data tape	tâp data (tapiau... <i>m.</i> )
date of appointment	dyddiad penodi (dyddiadau... <i>m.</i> )
date of birth	dyddiad geni (dyddiadau... <i>m.</i> )
date of incorporation	dyddiad corffori (dyddiadau... <i>m.</i> )
date of receipt	dyddiad derbyn (dyddiadau... <i>m.</i> )
date of resignation	dyddiad ymddiswyddo (dyddiadau... <i>m.</i> )
date of termination	dyddiad terfynu (dyddiadau... <i>m.</i> )
DAT tape	tâp DAT (tapiau... <i>m.</i> )
day shift	sifft y dydd ( <i>f.</i> )
deadline ( <i>see also</i> time limit)	terfyn amser (terfynau... <i>m.</i> )
deal/have dealings with	cynnal trafodion â
Dear Sirs	Foneddigion
debenture	dyledeb (-au <i>f.</i> )
(definition <i>LLP Administration &amp; Management</i>	
p. 32)	
debenture-holder	dyledebydd (-ebwyr <i>m.</i> )
debenture stock	stoc dyledebau ( <i>m.</i> )
debit	debyd (-au <i>m.</i> )
debit card	cerdyn debyd (cardiau... <i>m.</i> )
debt	dyled (-ion <i>f.</i> )
debtor	dyledydd (-edwyr <i>m.</i> )
debt service	gwasanaeth dyledion (gwasanaethau... <i>m.</i> )
declarant	datganydd (-anwyr <i>m.</i> )
declarant signature	llofnod datganydd (llofnodion datganwyr <i>m.</i> )
declaration of satisfaction	datganiad bodloni (datganiadau... <i>m.</i> )
declaration of solvency	datganiad hydaledd/solfedd (datganiadau <i>m.</i> )
declare void	datgan yn ddirym
decree	dyfarniad (-au <i>m.</i> )
deduct	didynnu, tynnu'n ôl
deed ( <i>document</i> )	gweithred (-oedd <i>f.</i> )
default action	gweithrediadau diffyg-cydymffurfio
default: be in default	methu cydymffurfio, methu cyflawni cyfrifoldeb, anghydymffurfio
	dirwy methu-cydymffurfio (dirwyon... <i>f.</i> )
default fine	llythyr diffyg cydymffurfio/methu cydymffurfio (llythyrau... <i>m.</i> )
default letter	cyfrifon diffygiol
defective accounts	siec ddiffygiol (sieciau diffygiol <i>f.</i> )
defective cheque	amddiffyniad/amddiffyn ( <i>m.</i> )
defence ( <i>in court</i> )	diffynnydd (diffynyddion <i>m.</i> )
defendant	incwm gohiriedig ( <i>m.</i> )
deferred income	diffyg (-ion <i>m.</i> )
deficit	cwmni wedi darfod (cwmnïau... <i>m.</i> )
defunct company	

deliver ( <i>document</i> )	cyflwyno, danfon, trosglwyddo
delivery	danfoniad (-au <i>m.</i> )
delivery date	dyddiad cyflwyno (dyddiadau... <i>m.</i> )
delivery method	dull cyflwyno ( <i>m.</i> )
delivery requirements	gofynion cyflwyno
delivery time	amser cyflwyno (amserau... <i>m.</i> )
demand ( <i>see also</i> entitlement, claim, application)	hawliad (-au <i>m.</i> )
Department of Social Security	Adran Nawdd Cymdeithasol
Department of Trade and Industry	Adran Masnach a Diwydiant
department store	siop adrannol (siopau... <i>f.</i> )
deposit ( <i>document</i> )	adneuo
depreciation	dibrisiant ( <i>m.</i> )
deputy secretary	dirprwy ysgrifennydd (...ysgrifenyddion <i>m.</i> )
de-register	datgofrestru
Deregulation and Contracting Out Act	Deddf Dadreoleiddio ac Ymryddhau o Reolau
designated member	aelod dynodedig (aelodau... <i>m.</i> )
(definition <i>LLPs Formation &amp; Names</i> p. 3)	
design right	hawl ddylunio (hawliau dylunio <i>f.</i> )
detailed requirements	gofynion manwl
development plan	cynllun datblygu (cynlluniau... <i>m.</i> )
diazo machine	peiriant diasu (peiriannau... <i>m.</i> )
diminution in value	gostyngiad gwerth (gostyngiadau... <i>m.</i> )
direct ( <i>vb.</i> ) (= <i>instruct</i> )	cyfarwyddo
direct debit	debyd uniongyrchol (debydau... <i>m.</i> ), debydu uniongyrchol
	cyfarwyddyd (-arwyddiadau <i>m.</i> )
direction (= <i>instruction</i> ) ( <i>see also</i> order)	
(definition <i>Company Names</i> p. 19)	
directive	cyfarwydddeb (-au <i>f.</i> )
direct line	llinell uniongyrchol ( <i>f.</i> )
director	cyfarwyddwr (-wyr <i>m.</i> )
director details	manylion cyfarwyddwr
Director of Operations	Cyfarwyddwr Gweithrediadau
Director/Secretary Index	Mynegai Cyfarwyddwyr/Ysgrifenyddion
directorship	safle fel cyfarwyddwr (safleoedd... <i>m.</i> ), swydd cyfarwyddwr (swyddi cyfarwyddwyr <i>f.</i> )
	adroddiad cyfarwyddwyr (adroddiadau... <i>m.</i> )
directors' report	penderfyniad cyfarwyddwyr (penderfyniadau... <i>m.</i> )
directors' resolution	parcio i'r anabl
disabled parking	diffyg gweithredu hawliau rhagbrynu ( <i>m.</i> )
disapplication of pre-emption rights	
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 8)	
discharge administration order	rhyddhau gorchymyn gweinyddu
discharged bankrupt	methdalydd wedi ei ryddhau (methdalwyr wedi eu rhyddhau <i>m.</i> )
	cod disgyblu (codau... <i>m.</i> )
disciplinary code	ymwadiad (-au <i>m.</i> )
disclaimer	rhwymedigaethau datgelu
disclosure obligations	gofynion datgelu
disclosure requirements	cyfrifoldebau datgelu
disclosure responsibilities	rheolau datgelu
disclosure rules	disgownt (-iau <i>m.</i> )
discount	

discount, at a	o dan ddisgownt
discretion	rhyddid ( <i>m.</i> ), disgrisiwn ( <i>m.</i> )
discretionary powers	pwerau dewisol
dishonoured cheque	siec wrthodedig/heb ei hanrhydeddu (sieciau gwrthodedig/heb eu hanrhydeddu <i>f.</i> )
dismiss	diswyddo/symud o'i swydd
dismissal ( <i>see also</i> resignation, retirement)	diswyddiad (-au <i>m.</i> )/diswyddo
dispenser ( <i>pouch for leaflets etc</i> )	poced ddosbarthu (pocedi dosbarthu <i>f.</i> )
display notice ( <i>see also</i> notice to show)	hysbysiad arddangos (hysbysiadau... <i>m.</i> )
dispose of	cael gwared â/ar
disqualification ( <i>director</i> )	gwaharddiad (-au <i>m.</i> )
disqualification order	gorchymyn gwahardd (gorchymynion... <i>m.</i> )
Disqualification Order Register	Cofrestr Gorchymynion Gwahardd
Disqualified Directors Register	Cofrestr Cyfarwyddwyr wedi eu Gwahardd/Cofrestr y Cyfarwyddwyr a Waharddwyd
disqualify from	gwahardd/anghymhwysio rhag
dissolution	diddymiad (-au <i>m.</i> ), diddymu
dissolution application	cais diddymu/cais am ddiddymu (ceisiadau... <i>m.</i> )
Dissolution/Restoration Section	Adran Diddymu/Adfer
Dissolution Section	Adran Ddiddymu
dissolve ( <i>see also</i> strike off/wind up/liquidate)	diddymu
distributable profits	elw dosbarthadwy ( <i>m.</i> )
distribute ( <i>see also</i> allot/allocate/issue)	dosbarthu
District Registry	Cofrestrfa Dosbarth (Cofrestrfeydd... <i>f.</i> )
diverse	amryfath, amryfal
diversity	amryfaliaeth ( <i>f.</i> )
dividend	buddran (-nau <i>f.</i> )
dividend rights	hawliau buddran
division of shares	rhannu cyfrannau
document	dogfen (-nau, -ni <i>f.</i> )
documentary evidence	tystiolaeth ddogfennol ( <i>f.</i> )
documentation	dogfennaeth ( <i>f.</i> )
Document Examination Branch	Cangen Archwilio Dogfennau
document image	delwedd ddogfen (delweddau dogfen <i>f.</i> )
document image tape	tâp delwedd ddogfen (tapiau... <i>m.</i> )
document package	pecyn dogfennau (pecynnau... <i>m.</i> )
document quality	ansawdd dogfennau ( <i>m.</i> )
dormant	segur/cwsg
dormant balance-sheet	mantolen (cwmni) segur (mantolenni... <i>f.</i> )
dormant company	cwmni segur/cwsg
(definition <i>Accounts &amp; ARDs</i> p. 22)	
dormant (company) accounts	cyfrifon (cwmni) segur
dormant company resolution	penderfyniad cwmni segur (penderfyniadau... <i>m.</i> )
dormant (limited liability) partnership	partneriaeth (atebolrwydd cyfyngedig) segur
(definition <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 18)	(partneriaethau... <i>f.</i> )
dormant status	statws segur
dotted line	llinell ddotiau (llinellau dotiau <i>f.</i> )
double count	cyfrif ddwywaith
download	dadlwytho

draft scheme  
drawer of cheque  
dual carriageway  
due (*see also* payable)  
due accounts  
due amount  
due date  
due diligence  
due document  
due penalty  
duplicate  
duplicate accounts  
duplicate copy  
duplicate set (*of accounts*)  
duty (*see also* responsibility, liability, commitment, undertaking, obligation)  
DX Exchange

## **E**

economic interest grouping  
elective resolution  
(definition *Resolutions* p. 6)  
electrical equipment  
electrical machinery  
electricity bill  
electricity costs  
electronic access  
electronic filing service  
electronic image  
electronic image database  
  
electronic letter  
electronic management  
electronic service  
eligible  
eligible company  
eligible partnership  
e-mail  
e-mail (*vb.*)  
e-mail address  
e-mail enquiry  
e-mail information  
embossed stamp  
emergency arrangements  
employee  
employee information manual  
employees' share scheme  
(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 8)  
employer

cynllun drafft (*cynlluniau... m.*)  
codwr siec (*codwyr sieciau m.*)  
lôn gerbyd ddeuol (*lonau cerbyd deuol f.*)  
dyledus  
cyfrifon dyledus  
swm dyledus (*symiau... m.*)  
dyddiad dyledus (*dyddiadau... m.*)  
diwydrwydd dyledus/priodol (*m.*)  
dogfen ddyledus (*dogfennau dyledus f.*)  
cosb ddyledus (*cosbau dyledus f.*)  
dyblyg  
cyfrifon dyblyg  
copi dyblyg (*copïau... m.*)  
set ddyblyg (*setiau dyblyg... f.*)  
dyletswydd (*-au f.*)

## Cyfnewidfa DX

grwpiad buddiannau economaidd (*grwpiadau... m.*)  
penderfyniad drwy bleidlais (*penderfyniadau... m.*)  
  
offer trydan  
peiriannau trydan  
bil trydan (*biliau... m.*)  
costau trydan  
mynediad electronig (*m.*)  
gwasanaeth ffeilio electronig (*m.*)  
delwedd electronig (*delweddau... f.*)  
cronfa ddata o ddelweddau electronig (*cronfeydd data... f.*)  
llythyr electronig (*llythyrau... m.*)  
rheoli electronig (*m.*)/rheolaeth electronig (*f.*)  
gwasanaeth electronig (*gwasanaethau... m.*)  
cymwys  
cwmni cymwys (*cwmnïau... m.*)  
partneriaeth gymwys (*partneriaethau cymwys f.*)  
e-bost (*m.*)  
e-bostio/gyrru neges e-bost  
cyfeiriad e-bost (*cyfeiriadau... m.*)  
ymholiad e-bost (*ymholiadau... m.*)  
gwybodaeth (*drwy*) e-bost (*f.*)  
stamp boglynnog (*stampiau... m.*)  
trefniadau brys  
gweithiwr (*-thwyr m.*)/gweithiwr cyflog  
llawlyfr gwybodaeth i weithwyr (*m.*)  
cynllun cyfrannau i weithwyr (*cynlluniau... m.*)  
  
cyflogydd (*-ogwyr m.*)

employer organisation	corff cyflogwyr (cyrff... <i>m.</i> )
employers' association	cymdeithas gyflogwyr (cymdeithasau cyflogwyr <i>f.</i> )
employment	cyflogaeth ( <i>f.</i> )
employment conditions	amodau cyflogaeth
employment contract	contract cyflogaeth (contractau... <i>m.</i> )
employment/engagement letter	llythyr cyflogi (llythyrau... <i>m.</i> )
enclose ( <i>see also</i> attach)	amgáu
enclosed ( <i>see also</i> attached)	amgaeedig
end of period	diwedd cyfnod ( <i>m.</i> )
end-of-period date	dyddiad diwedd-cyfnod (dyddiadau... <i>m.</i> )
end of year	diwedd blwyddyn ( <i>m.</i> )
end-of-year adjustment	addasiad diwedd-blwyddyn (addasiadau... <i>m.</i> )
end-of-year date	dyddiad diwedd-blwyddyn (dyddiadau... <i>m.</i> )
endorsement	arnodiad (-au <i>m.</i> )
energy material	defnydd/deunydd ynni (defnyddiau... <i>m.</i> )
enforce a contract	gorfodi contract
enforcement case	achos gorfodi (achosion... <i>m.</i> )
enforcement procedure	trefn orfodi ( <i>f.</i> )
engage in public practice	dilyn practis cyhoeddus
English correspondence	gohebiaeth Saesneg ( <i>f.</i> )
enhanced document package	pecyn dogfennau diwygiedig/ehangach (pecynnau... <i>m.</i> )
Enquiries Section	Adran Ymholiadau
Enquiries Team	Tîm Ymholiadau
enquiry letter	llythyr ymholi (llythyrau... <i>m.</i> )
enter into contract	tynnu contract
entitled to	â hawl i
entitlement ( <i>see also</i> demand, claim, application)	hawl (-iau <i>f.</i> )
entity	endid (-au <i>m.</i> )
entrepreneur	entrepreneur (-iaid <i>m.</i> )
Environmental Information Regulations	Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol
environmental management system	system rheolaeth amgylcheddol ( <i>f.</i> )
environmental performance	cyflawniad amgylcheddol ( <i>m.</i> )
environmental policy	polisi amgylcheddol ( <i>m.</i> )
equal opportunities	cyfle cyfartal ( <i>m.</i> )
equal opportunities employer	cyflogydd cyfle cyfartal (cyflogwyr... <i>m.</i> )
equal opportunities policy	polisi cyfle cyfartal ( <i>m.</i> )
estate	ystad (-au <i>f.</i> )
ethnic minority	lleiafrif ethnig (lleiafrifoedd... <i>m.</i> )
ethnic origin	tarddiad ethnig ( <i>m.</i> )
euro accounts	cyfrifon (arian) ewro
European Community	Cymuned Ewropeaidd, Cymuned Ewrop
European Economic Area	Ardal Economaidd Ewrop(eaidd)
European economic interest grouping	grwpiad buddiannau economaidd Ewropeaidd (grwpiadau... <i>m.</i> )
European Union	Undeb Ewropeaidd, Undeb Ewrop
evening shift	sifft y noswaith ( <i>f.</i> )
evidence	tystiolaeth ( <i>f.</i> )
evidence: give e. of	tystiolaethu i
(definition <i>Company Charges &amp; Mortgages</i> p. 3,	

*LLP Administration & Management* p. 33)

examination policy  
Examination Policy Control Section  
examination standard  
exceptional case  
exceptional circumstances  
exchange  
execute (*instrument*)  
executive (*noun*)  
executive (*adj.*)  
executive agency  
executive director  
executive managing director

executor  
exempt (*vb.*) (from)  
exempt (*a.*) (from)  
exemption  
exemption arrangements  
exemption from filing  
exemption statement  
exempt itself/make itself exempt from  
expenditure  
expenses  
explanatory note  
export file  
extended accounting period  
extension of time  
external agency  
external examination officer  
extraordinary general meeting  
extraordinary meeting  
extraordinary resolution  
(definition *Resolutions* p. 4)  
extra-terrestrial organisation

**F**

fabricated metal  
fabricated product  
face value  
facsimile/facsimile machine/fax  
facsimile, fax  
facsimile/fax copy  
fail (*resolution*)  
false declaration  
false information  
family-friendly policy  
family trust

polisi archwilio (*m.*)  
Adran Rheoli'r Polisi Archwilio  
safon archwilio (safonau... *f.*)  
achos eithriadol (achosion... *m.*)  
amgylchiadau eithriadol  
cyfnewidfa (-idfeydd *f.*)  
cyflawni  
gweithredydd (-edwyr *m.*)  
gweithredol  
asiantaeth weithredol (asiantaethau gweithredol *f.*)  
cyfarwyddwr gweithredol (cyfarwyddwyr... *m.*)  
rheolwr-gyfarwyddwr gweithredol  
(rheolwyr-gyfarwyddwyr... *m.*)  
ysgutor (-ion *m./f.*)  
eithrio/rhyddhau/esgusodi (rhag)  
wedi ei eithrio/ryddhau/esgusodi (rhag)  
eithriad (-au *m.*)/rhyddhad (*m.*)  
trefniadau eithrio  
eithriad (rhag) ffeilio (eithriadau... *m.*)  
datganiad eithrio/rhyddhau (datganiadau... *m.*)  
ymeithrio rhag  
gwariant (*m.*)  
treuliau  
nodyn esboniadol (nodiadau... *m.*)  
ffeil allfudo (ffeiliau... *f.*)  
cyfnod cyfrifeg estynedig (cyfnodau... *m.*)  
estyniad amser (estyniadau... *m.*)  
asiantaeth allanol (asiantaethau... *f.*)  
swyddog archwilio allanol (swyddogion... *m.*)  
cyfarfod cyffredinol anarferol (cyfarfodydd... *m.*)  
cyfarfod anarferol (cyfarfodydd... *m.*)  
penderfyniad anarferol (penderfyniadau... *m.*)  
  
corff allfydol (cyrff... *m.*)

metel ffabrigedig (metelau... *m.*)  
cynnyrch ffabrigedig (cynhyrchion... *m.*)  
wynebwerth (*m.*)  
peiriant adlunio (peiriannau... *m.*), ffacs (*m.*)  
adlun (-iau *m.*), ffacs (*m.*)  
copi adlun/ffacs (copïau... *m.*)  
methu  
datganiad anwir (datganiadau... *m.*)  
gwybodaeth anwir (*f.*)  
polisi sy'n parchu'r teulu (*m.*)  
ymddiriedolaeth deuluol (ymddiriedolaethau  
teuluol *f.*)

Fatal Accidents Act	Deddf Damweiniau Angheuol
faxed accounts	cyfrifon wedi eu hadlunio/adluniedig/ffacs
faxed document	dogfen wedi ei hadlunio/adluniedig/ffacs (dogfennau wedi eu hadlunio... <i>f.</i> )
fax number	rhif ffacs (rhifau... <i>m.</i> )
fax search	chwiliad ffacs (chwiliadau... <i>m.</i> )
feedback	atborth ( <i>m.</i> )
fees order	gorchymyn ffioedd (gorchmynion... <i>m.</i> )
fee transfer	trosglwyddiad ffi (trosglwyddiadau... <i>m.</i> )
fellow-director	cyd-gyfarwyddwr (-wyr <i>m.</i> )
fellow-officer	cyd-swyddog (-ion <i>m.</i> )
field ( <i>computers</i> )	maes (meysydd <i>m.</i> )
file copy	copi i'r ffeil (copïau... <i>m.</i> )
file reference	cyfeirnod ffeil (cyfeirnodau... <i>m.</i> )
file repository	cadwrfa ffeiliau (-feydd... <i>f.</i> )
filing date	dyddiad ffeilio (dyddiadau... <i>m.</i> )
filing deadline	terfyn amser ar gyfer ffeilio (terfynau... <i>m.</i> )
filing exemption	eithriad (rhag) ffeilio ( <i>m.</i> )
filing extension	estyniad ffeilio (estyniadau... <i>m.</i> )
filing fee	ffi ffeilio (ffioedd... <i>f.</i> )
filing history	hanes ffeilio ( <i>m.</i> )
filing history records	cofnodion hanes ffeilio
filing obligations	rhwymedigaethau ffeilio
filing period	cyfnod ffeilio (cyfnodau... <i>m.</i> )
filing process	proses ffeilio ( <i>f.</i> )
filing requirements	gofynion ffeilio
final completion	cwblhad terfynol ( <i>m.</i> )
final meeting	cyfarfod terfynol (cyfarfodydd... <i>m.</i> )
final notice	rhybudd terfynol (rhybuddion... <i>m.</i> )
final report	adroddiad terfynol (adroddiadau... <i>m.</i> )
final salary	cyflog terfynol ( <i>m.</i> )
final salary pension scheme	cynllun pensiwn cyflog terfynol (cynlluniau... <i>m.</i> )
final version	fersiwn terfynol (fersiynau... <i>m.</i> )
finance ( <i>vb.</i> )	cyllido
Finance Act	Deddf Cyllid
Finance Officer	Swyddog Cyllid
Finance Section	Adran Gyllid
financial accounting	cyfrifeg ariannol ( <i>f.</i> )
financial advisor	ymgyngorydd ariannol (ymgynghorwyr... <i>m.</i> )
financial affairs	materion cyllidol/ariannol
financial assistance	cymorth ariannol ( <i>m.</i> )
financial burden	baich ariannol (beichiau... <i>m.</i> )
financial details	manylion ariannol
financial difficulties	anawsterau ariannol
financial institution	sefydliad ariannol (sefydliadau... <i>m.</i> )
financial intermediation	cyfryngu ariannol
financial market	marchnad ariannol (marchnadoedd... <i>f.</i> )
financial penalty	cosb ariannol (cosbau... <i>f.</i> )
financial performance	cyflawniad ariannol ( <i>m.</i> )
Financial Reporting Standard for Small Entities	Safon Adroddiadau Ariannol ar gyfer Endidau Bach

financial service	gwasanaeth ariannol (gwasanaethau... <i>m.</i> )
Financial Services Act (FSA)	Deddf Gwasanaethau Ariannol
Financial Services and Markets Act	Deddf Gwasanaethau a Marchnadoedd Ariannol
Financial Services Authority	Awdurdod Gwasanaethau Ariannol
financial state	cyflwr ( <i>m.</i> )/amgylchiadau ariannol
financial statement	datganiad ariannol/cyllidol (datganiadau... <i>m.</i> )
financial transaction	trafodyn ariannol (trafodion... <i>m.</i> )
(definition <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 18)	
financial year	blwyddyn ariannol (blynyddoedd... <i>f.</i> )
(definition <i>Accounts &amp; ARDs</i> p. 1, <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 8)	
financial year end	diwedd blwyddyn ariannol ( <i>m.</i> )
fine ( <i>see also</i> penalty)	dirwy (-on <i>f.</i> )
fire exit	allanfa dân (allanfeydd tân <i>f.</i> )
firm ( <i>see also</i> company, business)	cwmni (cwmnïau <i>m.</i> )
first accounting period	cyfnod cyfrifeg cyntaf (cyfnodau... <i>m.</i> )
first accounts	cyfrifon cyntaf
first aid	cymorth cyntaf ( <i>m.</i> )
first aider	cymhorthydd cyntaf (cymhorthwyr... <i>m.</i> )
first aid room	ystafell cymorth cyntaf ( <i>f.</i> )
first class post	post dosbarth cyntaf ( <i>m.</i> )
first day of trading	diwrnod masnachu cyntaf ( <i>m.</i> )
first set of accounts	set gyntaf o gyfrifon ( <i>f.</i> )
fixed assets	asedion sefydlog
fixed charge	arwystl sefydlog (arwystlon... <i>m.</i> )
fixed penalty	cosb benodedig (cosbau penodedig <i>f.</i> )
fixed price	pris sefydlog (prisiau... <i>m.</i> )
fixed-term appointment	penodiad tymor-penodedig (penodiadau... <i>m.</i> )
fixtures	gosodion
fixtures and fittings	gosodion a ffitiadau
flat management company	cwmni rheoli fflatiau (cwmnïau... <i>m.</i> )
(definition <i>Flat Management Companies, Introduction</i> )	
flat owner	perchennog fflat (perchnogion fflatiau <i>m.</i> )
flat rate	cyfradd wastad ( <i>f.</i> )
flexible working hours system	system oriau gweithio hyblyg ( <i>f.</i> )
flexi-time	oriau hyblyg
flexi-time system	system oriau hyblyg ( <i>f.</i> )
floating charge	arwystl nofiol/arnawf/ansefydlog (arwystlon... <i>m.</i> )
(definition <i>Company Charges &amp; Mortgages</i> p. 2, <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 32)	
floppy disk	disg llipa (disgiau... <i>m.</i> )
flow chart	llifsiart (-iau <i>f.</i> )
forename	enw cyntaf/blaen (enwau... <i>m.</i> )
forfeit	fforffedu
forfeited share	cyfran wedi ei fforffedu/a fforffedwyd (cyfrannau wedi eu fforffedu/... <i>f.</i> )
	achos fforffedu (achosion... <i>m.</i> )
forfeiture proceedings	(wagen) fforch godi (ffyrch codi <i>f.</i> / wagenni fforch
fork-lift truck	

formal communication	godi <i>f.</i> )
formal enquiry letter	gohebiaeth ffurfiol ( <i>f.</i> )
formal insolvency proceedings	llythyr ymholi swyddogol (llythyrau... <i>m.</i> )
formality	gweithrediadau ansolfedd ffurfiol
formally qualified	ffurfioldeb (-au <i>m.</i> )
formal notice	â chymwysterau ffurfiol
formal procedure	hysbysiad ffurfiol (hysbysïadau... <i>m.</i> )
formal qualifications	trefn ffurfiol ( <i>f.</i> )
formation agent	cymwysterau ffurfiol
formation document	asiant ffurfio cwmnïau (asiantïaid... <i>f.</i> )
format of accounts	dogfen ffurfio (dogfennau... <i>f.</i> )
formatting	diwyg cyfrifon ( <i>m.</i> )
former company officer	fformadu
former employee	cyn-swyddog cwmni (cyn-swyddogion... <i>m.</i> )
former officer	cyn-weithiwr (-thwyr <i>m.</i> )
former shareholder	cyn-swyddog (-ion <i>m.</i> )
Forms Consumer Group	cyn-gyfranddeiliad (-liaid <i>m.</i> )
Forms Design Unit	Grŵp Defnyddwyr Ffurflenni
forms order	Uned Dylunio Ffurflenni
Forms Regulations	gorchymyn ffurflenni (gorchmynion... <i>m.</i> )
for official use	Rheoliadau Ffurflenni
fraud	ar gyfer y swyddfa
Freedom of Information Act	twyll ( <i>m.</i> )
'free form' document	Deddf Gwybodaeth Rydd
freehold	dogfen 'diwyg rhydd' (dogfennau... <i>f.</i> )
Freepost	rhydd-ddaliad (-au <i>m.</i> )
Freepost card	Rhadbost
freeze accounts	cerdyn Rhadbost (cardiau... <i>m.</i> )
Frequently Asked Questions (FAQs)	rhewi cyfrifon
friendly society	Cwestiynau Mynych
full accounts	cymdeithas llesiant/gyfeillgar
full address	(cymdeithasau.../cyfeillgar <i>f.</i> )
full approval	cyfrifon llawn
full balance-sheet	cyfeiriad llawn (cyfeiriadau... <i>m.</i> )
full corporate name	cymeradwyaeth llawn ( <i>f.</i> )
full exemption	mantolen llawn (mantolenni llawn <i>f.</i> )
full explanation	enw corfforaethol llawn (enwau... <i>m.</i> )
full group accounts	eithrio/eithriad llwyr/llawn ( <i>m.</i> )
full list	esboniad llawn (esboniadau... <i>m.</i> )
full members list	cyfrifon grŵp llawn
full name	rhestr llawn (rhestri llawn <i>f.</i> )
full postal address	rhestr aelodau llawn ( <i>f.</i> )
full residential address	enw llawn (enwau... <i>m.</i> )
full search	cyfeiriad post llawn (cyfeiriadau... <i>m.</i> )
full service	cyfeiriad preswyl llawn (cyfeiriadau... <i>m.</i> )
full snapshot	chwiliad llawn (chwiliadau... <i>m.</i> )
fully paid-up bonus share	gwasanaeth llawn ( <i>m.</i> )
	ciplun llawn (cipluniau... <i>m.</i> )
	cyfran fonws lawndal(edig) (cyfrannau bonws llawndal[edig] <i>f.</i> )

fully paid up/off (*share, charge*)

fully satisfied (*charge*)

funeral expenses

further education

## G

gate entrance

gateway (*Web*)

general commercial company

general enquiry

general information

general information material

general meeting

general partner

general review

general switchboard

general trading company

geographical indicator

glossy accounts

going concern

good causes

good will

governing body (*see also* government body)

government agency

government body (*see also* governing body)

government department

grace period

grass verge

Great Britain (*see also* UK)

gross

gross cost

gross face value

gross income

gross nominal value

gross value

ground floor

grounds for objection

group (*of companies*)

group accounts

group auditors' report

group balance-sheet

grouping

gsm (grammes per square metre)

guarantee (*see also* security, warrant)

guaranteed delivery

llawndaledig/llawndal/llwyrdaledig/wedi ei dalu'n llawn

wedi ei fodloni'n llwyr/llawn

treuliau angladd

addysg bellach (*f.*)

mynedfa drwy glwyd (*f.*)

porth (pyrth *m.*)

cwmni masnachu cyffredinol (cwmnïau... *m.*)

ymholiad cyffredinol (ymholiadau... *m.*)

gwybodaeth cyffredinol (*f.*)

deunydd gwybodaeth cyffredinol (*m.*)

cyfarfod cyffredinol (cyfarfodydd... *m.*)

partner cyffredinol (partneriaid... *m.*)

arolwg cyffredinol (arolygon... *m.*)

switsfwrdd cyffredinol (*m.*)

cwmni masnachu cyffredinol (cwmnïau... *m.*)

dangosydd daeryddol (dangosyddion... *m.*)

cyfrifon sglein

busnes gweithredol (busnesau... *m.*)

achosion da

ewyllys da (*m.*)

corff llywodraethol/-u (cyrff... *m.*)

asiantaeth o dan adain y llywodraeth (asiantaethau'r llywodraeth *f.*)

corff llywodraeth (cyrff... *m.*)

adran o'r llywodraeth (adrannau... *f.*)

cyfnod goddefiadol (cyfnodau... *m.*)

llain laswellt (lleiniau glaswellt *f.*)

Prydain Fawr

gros/crynswth

cost grynswth (costau crynswth *f.*)

wynebwerth gros/crynswth (*m.*)

incwm gros/crynswth (*m.*)

gwerth nominal gros/crynswth (*m.*)

gwerth gros/crynswth (*m.*)

llawr gwaelod/isaf (*m.*)

seiliau gwrthwynebu

grŵp (grwpiau *m.*)

cyfrifon grŵp

adroddiad archwilwyr ariannol y grŵp (adroddiadau... *m.*)

mantolen grŵp (mantolenni... *f.*)

grwpiad (-au *m.*)

gms (gram i'r metr sgwâr *m.*)

gwarant (-au *f.*)

dosbarthu/danfoniad

gwarantedig/wedi ei warantu (*m.*)

guaranteed delivery service  
guaranteed delivery with consequential loss

guarantor  
guidance booklet  
guidance leaflet  
guidance material  
guidance note

## H

hard copy  
hard file  
hard file records  
hard file search  
hardware  
Hays Document Exchange Service  
head lease  
Head of Customer Services  
head office  
Head of Processing  
health and safety  
health and safety advisor  
  
health and safety contact  
health and safety policy  
health and safety policy statement  
helpline  
Her Majesty's (HM) Government  
Her Majesty's Stationery Office (HMSO)  
High Court  
higher education  
Highway Code  
historical cost convention  
holding (*shares*)  
holding company  
holding partnership  
  
hold office  
home (*Web*)  
home address  
home page (*Web*)  
honour a cheque  
Housing Act  
human error  
human resources  
Human Resources Department

gwasanaeth gwarantu'r dosbarthiad/danfoniad (*m.*)  
dosbarthu/danfoniad gwarantedig/wedi ei warantu  
gyda cholled ganlyniadol  
gwarantydd/-wr (-yddion/-antwyr *m.*)  
llyfryn canllaw (llyfrynnau... *m.*)  
taflen ganllaw (taflenni canllaw *f.*)  
deunydd cyfarwyddo/canllaw (*m.*)  
nodyn canllaw (nodiadau... *m.*)

copi caled (copïau... *m.*)  
ffeil galed (ffeiliau caled *f.*)  
cofnodion ffeil galed  
chwiliad ffeil galed (chwiliadau... *m.*)  
caledwedd (*f.*)  
Gwasanaeth Cyfnewid Dogfennau Hays  
prif brydles (*f.*)  
Pennaeth Gwasanaethau Cwsmeriaid  
prif swyddfa (*f.*)  
Pennaeth Prosesu  
iechyd a diogelwch  
ymgyngorydd iechyd a diogelwch  
(ymgyngorwyr... *m.*)  
cyswllt iechyd a diogelwch (cysylltwyr... *m.*)  
polisi iechyd a diogelwch (*m.*)  
datganiad polisi iechyd a diogelwch (*m.*)  
llinell gymorth (*f.*)  
Llywodraeth Ei Mawrhydi  
Gwasg Ei Mawrhydi  
Uchel Lys  
addysg uwch (*f.*)  
Rheolau'r Ffordd Fawr  
confensiwn cost hanesyddol (*m.*)  
daliad (*m.*), daliant (*m.*)  
cwmni dal/daliannol (cwmnïau... *m.*)  
partneriaeth ddal/ddaliannol (partneriaethau  
dal/daliannol *f.*)  
dal swydd  
hafan (*f.*)  
cyfeiriad cartref (cyfeiriadau... *m.*)  
tudalen hafan (*m.*)  
anrhydeddu siec  
Deddf Tai  
amryfusedd dynol (*m.*)  
adnoddau dynol  
Adran Adnoddau Dynol

## I

icon ( <i>computers</i> )	eicon (-au <i>m.</i> )
illegible	annarllenadwy
image product	cynnyrch delwedd ( <i>cynhyrchion... m.</i> )
image system	system ddelweddau ( <i>systemau delweddau f.</i> )
impartial referee	canolwr diduedd ( <i>canolwyr... m.</i> )
implied association	perthynas ymhlyg ( <i>f.</i> )
imprisonment	carchariad ( <i>m.</i> )
in acceptable form(at)	ar ddiwyg derbyniol, ar ffurf gymeradwy
in alphabetical order	yn nhrefn yr wyddor
in bilingual form(at)	ar ddiwyg dwyieithog
income ( <i>see also revenue</i> )	incwm ( <i>m.</i> )
income and expenditure account	cyfrif incwm a gwariant ( <i>cyfrifon... m.</i> )
income deficit	diffyg (o ran) incwm ( <i>m.</i> )
income surplus ( <i>see also surplus income</i> )	gwarged incwm ( <i>f.</i> )
incomplete accounts	cyfrifon anghyflawn
incomplete form	ffurflen anghyflawn ( <i>ffurflenni... f.</i> )
incorporate	corffori
incorporated business	busnes corfforedig/wedi ei gorffori ( <i>busnesau corfforedig/wedi eu corffori m.</i> )
incorporated company	cwmni corfforedig/wedi ei gorffori ( <i>cwmnïau corfforedig/wedi eu corffori m.</i> )
(definition <i>Flat Management Companies</i> p. 1)	partneriaeth gorfforedig/wedi ei chorffori
incorporated partnership	( <i>partneriaethau corfforedig/wedi eu corffori f.</i> )
incorporation	corfforiad (-au <i>m.</i> )
incorporation application	cais corffori ( <i>ceisiadau... m.</i> )
incorporation certificate	tystysgrif gorffori ( <i>tystysgrifau corffori f.</i> )
incorporation document	dogfen gorffori ( <i>dogfennau corffori f.</i> )
incorporation fee	ffi gorffori ( <i>ffioedd corffori f.</i> )
incorporation pack	pecyn corffori ( <i>pecynnau... m.</i> )
incorporation pack order form	ffurflen archebu pecyn corffori ( <i>ffurflenni... pecynnau... f.</i> )
indebtedness	dyledrwydd ( <i>m.</i> )
indemnity	indemniad (-au <i>m.</i> )
independent audit	archwiliad annibynnol ( <i>archwiliadau... m.</i> )
independent body	corff annibynnol ( <i>cyrff... m.</i> )
Independent Complaints Adjudicator	Dyfarnydd Cwynion Annibynnol
independent legal advice	cyngor cyfreithiol annibynnol ( <i>m.</i> )
independent professional accountant	cyfrifydd proffesiynol annibynnol ( <i>cyfrifyddion/cyfrifwyr... m.</i> )
independent report	adroddiad annibynnol ( <i>adroddiadau... m.</i> )
independent witness	tyst annibynnol ( <i>tystion... m.</i> )
index	mynegai (-eion <i>m.</i> )
Index of Company Names and Addresses	Mynegai Enwau a Chyfeiriadau Cwmnïau
indictment	ditiad (-au <i>m.</i> )
individual merit	haeddiant unigol ( <i>m.</i> )
in draft form	ar ffurf ddrafft/mewn drafft
induction course	cwrs cyflwyno/ymgynefino ( <i>cyrсияu... m.</i> )
in duplicate	ar ffurf ddyblyg
in electronic form	ar ffurf electronig
ineligible	anghymwys

ineligible company  
 ineligible partnership  
 Information and Telesales Centre  
 Information Asset Register (IAR)  
 information centre  
 Information Commissioner  
 information disclosure requirements  
 information material  
 infrastructure  
 initials  
 injuries (*see also* damages, compensation)  
 Inland Revenue  
 input  
 insolvency (*see also* bankruptcy)  
 Insolvency Act  
 insolvency details  
 insolvency document  
 insolvency form  
 insolvency legislation  
 insolvency manager  
 insolvency practitioner  
 Insolvency Practitioners Association (IPA)  
 insolvency procedure  
 insolvency proceedings  
 (definition *Liquidation & Insolvency* p. 1,  
*LLP Winding Up* p. 2)  
 insolvency records  
 Insolvency Rules  
 Insolvency Service  
 insolvent (*see also* bankrupt)  
 insolvent company  
 Institute of Chartered Accountants in England  
 and Wales (ICAEW)  
 Institute of Chartered Accountants in Ireland  
 Institute of Chartered Accountants in Scotland  
 Institute of Chartered Secretaries & Administrators  
 (ICSA)  
 Institute of Cost and Management Accountants  
 instrument  
 (definition *Company Charges & Mortgages* p. 3,  
*LLP Administration & Management* p. 33)  
 insufficient capital  
 insufficient demand  
 insufficient signatures  
 insurance broker  
 Insurance Brokers (Registration) Act  
 Insurance Brokers Registration Council  
 Insurance Companies Act  
 insurance company  
 insurance costs  
 cwmni anghymwys (cwmnïau... *m.*)  
 partneriaeth anghymwys (partneriaethau... *f.*)  
 Canolfan Gwybodaeth a Gwerthu dros y Ffôn  
 Cofrestr Asedion Gwybodaeth  
 canolfan gwybodaeth (canolfannau... *f./m.*)  
 Comisiynydd Gwybodaeth  
 gofynion datgelu gwybodaeth  
 deunydd gwybodaeth (*m.*)  
 isfframwaith (*m.*)/seilwaith (*m.*)  
 blaenlythrennau  
 anafiadau, niwed (*m.*)  
 Cyllid y Wlad  
 mewnbwn (*m.*)  
 ansolfedd (*m.*), anhydaledd (*m.*)  
 Deddf Ansolfedd  
 manylion ansolfedd  
 dogfen ansolfedd (dogfennau... *f.*)  
 ffurflen ansolfedd (ffurflenni... *f.*)  
 deddfwriaeth ansolfedd (*f.*)  
 rheolwr ansolfedd (rheolwyr... *m.*)  
 ymarferydd ansolfedd (ymarferwyr... *m.*)  
 Cymdeithas yr Ymarferwyr Ansolfedd  
 trefn ansolfedd (*f.*)  
 gweithrediadau ansolfedd  
  
 cofnodion ansolfedd  
 Rheolau Ansolfedd  
 Gwasanaeth Ansolfedd  
 ansolfent, anhydal  
 cwmni ansolfent (cwmnïau... *m.*)  
 Sefydliad Cyfrifwyr Siartredig Cymru a Lloegr  
  
 Sefydliad Cyfrifwyr Siartredig Iwerddon  
 Sefydliad Cyfrifwyr Siartredig yr Alban  
 Sefydliad yr Ysgrifenyddion a'r Gweinyddwyr  
 Siartredig  
 Sefydliad y Cyfrifwyr Costio a Rheoli  
 offeryn (-nau *m.*)  
  
 cyfalaf annigonol (*m.*)  
 galw annigonol (*m.*)  
 llofnodion annigonol  
 brocer yswiriant (broceriaid... *m.*)  
 Deddf (Cofrestru) Broceriaid Yswiriant  
 Cyngor Cofrestru Broceriaid Yswiriant  
 Deddf Cwmnïau Yswiriant  
 cwmni yswiriant (cwmnïau... *m.*)  
 costau yswiriant

insurance prepayment	rhagdaliad yswiriant (rhagdaliadau... <i>m.</i> )
insurance service	gwasanaeth yswiriant (gwasanaethau... <i>m.</i> )
Insurance Services Act	Deddf Gwasanaethau Yswiriant
intangible assets	asedion anniriaethol
intellectual property	eiddo deallusol ( <i>m.</i> )
Intelligent Character Recognition (ICR)	Adnabyddiaeth Ddeallus Arwyddnodau
interested party	buddiolydd (buddwyr, buddiolwyr <i>m.</i> )
interest grouping	grwpiad buddiannau (grwpiadau... <i>m.</i> )
interests ( <i>benefit</i> )	buddiannau
interim reply	ateb interim/dros dro (atebion... <i>m.</i> )
intermediary	cyfryngol
intermediate parent company	rhiant-gwmni cyfryngol (rhiant-gwmnïau... <i>m.</i> )
internal affairs	materion mewnol
internal guideline	canllaw mewnol (canllawiau... <i>m.</i> )
internal matter	mater mewnol (materion... <i>m.</i> )
internal network	rhwydwaith mewnol ( <i>m.</i> )
internal network service	gwasanaeth rhwydwaith mewnol ( <i>m.</i> )
internal policy	polisi mewnol (polisiau... <i>m.</i> )
internal system	system/cyfundrefn fewnol ( <i>f.</i> )
internal telephone directory	llyfr ffôn mewnol ( <i>m.</i> )
International Advisory Manager	Rheolwr Ymgynghori Rhyngwladol
international law	y gyfraith ryngwladol ( <i>f.</i> )
international pre-eminence	blaenoriaeth ryngwladol ( <i>f.</i> ), amlygrwydd rhyngwladol ( <i>m.</i> )
International Stock Exchange	Cyfnewidfa Stoc Ryngwladol
international treaty	cytundeb rhyngwladol (cytundebau... <i>m.</i> )
internet ( <i>see also</i> intranet)	rhyngrwyd ( <i>f.</i> )
internet domain	parth rhyngrwyd (parthau... <i>m.</i> )
internet service provider	darparwydd gwasanaeth rhyngrwyd (darparwyr... <i>m.</i> )
inter-registry search	chwiliad rhwng cofrestrfeydd (chwiliadau... <i>m.</i> )
intranet	mewnrwyd ( <i>f.</i> )
invest	buddsoddi
investment	buddsoddiad (-au <i>m.</i> )
investment company	cwmni buddsoddi (cwmnïau... <i>m.</i> )
investment fund	cronfa fuddsoddi (cronfeydd buddsoddi <i>f.</i> )
investor	buddsoddydd/-wr (-oddwyr <i>m.</i> )
Investor in People	Buddsoddwr mewn Pobl
invoice ( <i>see also</i> receipt)	anfoneb (-au <i>f.</i> )
invoice ( <i>vb.</i> )	anfonebu
invoice file	ffeil anfonebau (ffeiliau... <i>f.</i> )
invoice number	rhif anfoneb (rhifau anfonebau <i>m.</i> )
Isle of Man	Ynys Manaw
issue ( <i>see also</i> allocate/allot/distribute)	dosbarthu
issued capital	cyfalaf dosbarthedig/wedi ei ddosbarthu ( <i>m.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 2)	
issued share capital	cyfalaf cyfrannau dosbarthedig ( <i>m.</i> )
italics	llythrennau italaidd

## **J**

Jobcentre  
job description  
joint-member  
joint-secretary  
joint-shareholder  
judgement (*court*)  
jurisdiction  
jury  
justice of the peace (JP)

## K

key (*typewriter, keyboard*)  
keyboard  
keyboard skills  
key change  
key document  
key form  
key guidance note  
key point  
key publication  
key requirements  
key statutory form  
know-how

## L

landlord  
lapse  
large print  
late filing  
late filing fine  
late filing legislation  
Late Filing Penalties Section  
late filing penalty  
(definition *Late Filing Penalties* p. 1, *LLP Administration & Management* p. 28)  
late filing system  
law (*see also* act, legislation)  
lawful (*see also* legal)  
lawful business  
Law of Property Act  
Law Reform (Miscellaneous Provisions) Act  
  
Law Society  
Law Society of Scotland  
law stationer  
lay accounts  
layout  
lease (*noun*); leasehold

Canolfan Gwaith (Canolfannau... *m./f.*)  
disgrifiad swydd (disgrifiadau swyddi *m.*)  
cyd-aelod (-au *m.*)  
cyd-ysgrifennydd (-enyddion *m.*)  
cyd-gyfranddeiliad (-liaid *m.*)  
dyfarniad (-au *m.*)  
awdurdodaeth (*f.*)  
rheithgor (-au *m.*)  
ynad heddwch (ynadon... *m.*) (YH)

bysell (-au *f.*)  
bysellfwrdd (-fyrddau *m.*)  
medrau bysellfwrdd  
newid allweddol (newidiadau... *m.*)  
dogfen allweddol (dogfennau... *f.*)  
ffurflen allweddol (ffurflenni... *f.*)  
nodyn canllaw allweddol (nodiadau... *m.*)  
pwynt allweddol (pwyntiau... *m.*)  
cyhoeddiad allweddol (cyhoeddiadau... *m.*)  
gofynion allweddol  
ffurflen statudol allweddol (ffurflenni... *f.*)  
gwybodaeth arbenigol (*f.*)

landlord (-iaid *m.*)  
mynd yn ddirym  
print bras (*m.*)  
ffeilio hwyr  
dirwy ffeilio hwyr (dirwyon... *f.*)  
deddfwriaeth ffeilio hwyr (*f.*)  
Adran Cosbau Ffeilio Hwyr  
cosb ffeilio hwyr (cosbau... *f.*)  
  
system ffeilio hwyr (*f.*)  
cyfraith (-reithiau *f.*)  
cyfreithlon  
busnes cyfreithlon (*m.*)  
Deddf Cyfraith Eiddo  
Deddf Diwygio'r Gyfraith (Darpariaethau Amrywiol)  
Cymdeithas y Gyfraith  
Cymdeithas Cyfraith yr Alban  
dogfennydd cyfreithiol (dogfenwyr... *m.*)  
rhoi cyfrifon gerbron, gosod cyfrifon  
llunwedd (*f.*)  
prydles (-i, -au *f.*)

lease ( <i>vb.</i> )	prydlesu
leaseholder	deiliad prydles (deiliaid... <i>m.</i> )
leasehold flat	fflat prydles (fflatiau... <i>m.</i> )
leather product	cynnyrch lleidr (cynhyrchion... <i>m.</i> )
ledger	cyfriflyfr (-au <i>m.</i> )
legal ( <i>see also</i> lawful)	cyfreithiol
legal action	camre/camau cyfreithiol, gweithrediadau, achos (-ion <i>m.</i> )
legal admissibility	derbynioldeb cyfreithiol ( <i>m.</i> )
legal advice	cyngor cyfreithiol ( <i>m.</i> )
legal advisor	yngynghorydd cyfreithiol (yngynghorwyr... <i>m.</i> )
legal argument	dadl gyfreithiol (dadleuon cyfreithiol <i>f.</i> )
legal assistance	cymorth cyfreithiol ( <i>m.</i> )
legal business entity	endid busnes cyfreithiol (endidau... <i>m.</i> )
legal capacity	cymhwyster cyfreithiol ( <i>m.</i> )
legal counter-argument	gwrth-ddadl gyfreithiol (gwrth-ddadleuon cyfreithiol <i>f.</i> )
legal decision	dyfarniad cyfreithiol (dyfarniadau... <i>m.</i> )
legal entity	endid cyfreithiol (endidau... <i>m.</i> )
legal fee	ffi gyfreithiol (ffioedd cyfreithiol <i>f.</i> )
legal interpretation	dehongliad cyfreithiol (deongliadau... <i>m.</i> )
legally effective	mewn grym cyfreithiol
legally responsible	cyfreithiol gyfrifol
legal meaning	ystyr gyfreithiol ( <i>f.</i> )
legal obligation	rhwymedigaeth gyfreithiol (rhwymedigaethau cyfreithiol <i>f.</i> )
legal order	gorchymyn cyfreithiol (gorchmynion... <i>m.</i> )
legal person	person cyfreithiol (personau... <i>m.</i> )
legal position	safle cyfreithiol ( <i>m.</i> ), sefyllfa gyfreithiol ( <i>f.</i> )
legal powers	pwerau cyfreithiol
legal proceedings	gweithrediadau cyfreithiol
legal requirements	gofynion cyfreithiol
legal responsibility	cyfrifoldeb cyfreithiol (cyfrifoldebau... <i>m.</i> )
legal right	hawl gyfreithiol (hawliau cyfreithiol <i>f.</i> )
legal stationer	dogfennydd cyfreithiol (dogfenwyr... <i>m.</i> )
legal status	statws cyfreithiol ( <i>m.</i> )
legal terms	termau cyfreithiol
legible	darllenadwy
legislation ( <i>see also</i> law, act)	deddfwriaeth ( <i>f.</i> )
less (= <i>minus, in accounts</i> )	namyn, wedi tynnu
letterhead	pennawd llythyr (penawdau... <i>m.</i> )
letter of credit	llythyr credyd (llythyrau... <i>m.</i> )
liability ( <i>see also</i> responsibility, commitment, duty, undertaking, obligation)	atebolrwydd ( <i>m.</i> ) (=members' answerability); rhwymedigaeth (=company debt)
licensed insolvency practitioner	ymarferydd ansolfedd trwyddedig (ymarferwyr... <i>m.</i> )
life-work balance	cydbwysedd bywyd-gwaith ( <i>m.</i> )
limited company	cwmni cyfyngedig (cwmnïau... <i>m.</i> )
limited liability (definition <i>Directors &amp; Secretaries Guide</i> p. 1)	atebolrwydd cyfyngedig ( <i>m.</i> )

limited liability partnership (LLP)  
(definition *LLPs Formation & Names* p. 2)  
Limited Liability Partnerships Act  
Limited Liability Partnerships (Forms) Regulations

Limited Liability Partnerships Names Index

Limited Liability Partnerships Regulations

Limited Liability Partnerships Team  
Limited Liability Partnerships (Welsh Forms)  
Regulations

limited partnership

limited undertaking

line manager

linguistic ability

linguistic matter

linguistic needs

liquidate (*see also* strike off/wind up/dissolve)

Liquidation Department

liquidation proceedings/action

liquidator

list

listed insurance broker

listed public limited company

listed securities

listing

listing particulars/details

(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 19)

Listing Rules

Listing Rules of the London Stock Exchange

list of members

literacy

litigation

Litigation Manager

live register

live signature

local authority

local environment

local government

Local Government and Data Protection Unit

local stockist

logo

## **M**

made-up date

partneriaeth atebolrwydd cyfyngedig (PAC)  
(partneriaethau... *f.*)

Deddf Partneriaethau Atebolrwydd Cyfyngedig

Rheoliadau (Ffurflenni) Partneriaethau

Atebolrwydd Cyfyngedig

Mynegai Enwau Partneriaethau Atebolrwydd

Cyfyngedig

Rheoliadau Partneriaethau Atebolrwydd

Cyfyngedig

Tîm Partneriaethau Atebolrwydd Cyfyngedig

Rheoliadau (Ffurflenni Cymraeg) Partneriaethau

Atebolrwydd Cyfyngedig

partneriaeth gyfyngedig (partneriaethau  
cyfyngedig *f.*)

ymgymeriad cyfyngedig (ymgymeriadau... *m.*)

rheolwr llinell (rheolwyr... *m.*)

gallu ieithyddol (*m.*)

mater ieithyddol (materion... *m.*)

anghenion ieithyddol

ymddatod/datod

Adran Ymddatod

gweithrediadau ymddatod

diddydydd (-ymyddion, -ymwyr *m.*), datodydd  
(-odyddion, -odwyr *m.*)

rhestr (-i, -au *f.*)

brocer yswiriant rhestredig (broceriaid... *m.*)

cwmni cyfyngedig cyhoeddus wedi ei restru  
(cwmnïau... wedi eu restru *m.*)

gwarannoedd rhestredig

rhestrriad (-au *m.*)

manylion rhestru

Rheolau Rhestru

Rheolau Rhestru Cyfnewidfa Stoc Llundain

rhestr aelodau (rhestri... *f.*)

llythrennedd (*m.*)

ymgyfreitha

Rheolwr Ymgyfreitha

cofrestr fyw (cofrestri/cofrestrau byw *f.*)

llofnod byw (llofnodion... *m.*)

awdurdod lleol (awdurdodau... *m.*)

amgylchedd lleol (*m.*)

llywodraeth leol (*f.*)

Uned Llywodraeth Leol a Diogelu Data

stocydd lleol (stocwyr... *m.*)

logo (-s *m.*)

dyddiad diwallu (dyddiadau... *m.*)

(definition *Annual Return* p. 2)

made-up word  
magistrates' court  
Magistrates' Courts Act  
Magistrates' Courts Rules  
magnetic data tape  
magnetic tape  
magnetic tape format  
main car park  
main computer system  
main entrance  
main switchboard  
maintenance  
maintenance expenditure  
maintenance reserve  
main trading activity  
management company  
management report  
management structure  
manager (*insolvency*)  
managing director  
manual arrangements  
marital status  
Marketing Manager  
market purchase  
market research  
market research consultant

master (copy)  
matrix printer  
matt finish  
medical instrument  
medium (company) accounts  
medium-sized company  
(definition *Accounts & ARDs* p. 11)  
medium-sized group  
(definition *Accounts & ARDs* p. 14)  
medium-sized partnership  
(definition *LLP Administration & Management*  
p. 13)  
memberless company  
Member of Parliament (MP)  
member of staff  
member reference number (MRN)  
members' capital  
membership organisation  
members list  
member state  
members' voluntary liquidation (MVL)  
(definition *Liquidation & Insolvency* p. 12)

gair gwneud (geiriau... *m.*)  
llys ynadon (llysoedd... *m.*)  
Deddf Llysoedd Ynadon  
Rheolau Llysoedd Ynadon  
tâp data magnetig (tapiau... *m.*)  
tâp magnetig (tapiau... *m.*)  
diwyg tâp magnetig (*m.*)  
prif barc ceir (*m.*)  
prif system gyfrifiadurol (*f.*)  
prif fynedfa (*f.*)  
prif switsfwrdd (*m.*)  
cynnal a chadw (*m.*)  
gwariant cynnal a chadw (*m.*)  
cronfa cynnal a chadw (*f.*)  
prif weithgarwch masnachu (*m.*)  
cwmni rheoli (cwmnïau... *m.*)  
adroddiad rheoli (adroddiadau... *m.*)  
fframwaith rheoli (fframweithiau... *m.*)  
rheolwr (-wyr *m.*)  
rheolwr-gyfarwyddwr (rheolwyr-gyfarwyddwyr *m.*)  
trefniadau llaw  
statws priodasol (*m.*)  
Rheolwr Marchnata  
pryniant marchnad (pryniannau... *m.*)  
ymchwil farchnad (*f.*)  
ymgyngorydd ymchwil farchnad  
(ymgyngorwyr... *m.*)  
prif gopi (*m.*)  
matrics-argraffydd (-ion *m.*)  
gorffeniad di-sglein (*m.*)  
teclyn meddygol (taclau... *m.*)  
cyfrifon (cwmni) canolig  
cwmni canolig (ei faint ) (cwmnïau... [eu maint]  
*m.*)/cwmni o faint canolig/cwmni maint canolig  
grŵp canolig (ei faint ) (grwpiau... [eu maint] *m.*)/  
grŵp o faint canolig/ grŵp maint canolig  
partneriaeth ganolig (ei maint) (partneriaethau  
canolig [eu maint] *f.*), partneriaethau o faint  
canolig, partneriaeth maint canolig  
cwmni diaelod(au) (cwmnïau... *m.*)  
Aelod Seneddol (AS) (Aelodau... *m.*)  
aelod staff (aelodau... *m.*)  
cyfeirnod aelod (cyfeirnodau... *m.*)  
cyfalaf aelodau (*m.*)  
corff aelodaeth (cyrff... *m.*)  
rhestr (o) aelodau (rhestri... *f.*)  
gwladwriaeth aelodol (gwladwriaethau... *f.*)  
ymddatod gwirfoddol gan yr aelodau (YGA)

## Memorandum and Articles of Association

### Memorandum of Association

(definition *Company Formation* p. 2)

merged

merged fund

microfiche

microfiche copy

microfiche customer

microfiche format

microfiche library

microfiche material

microfiche migration

microfiche news

microfiche product

microfiche records

microfiche search product

microfiche service

microfiche system

microfilm

microfilm copy

millennium bug

mineral product

miniaturised copies

minicom

minimum age limit

Minister for Corporate Affairs

minute of reduction

minutes (*of meeting*)

missing signature

mitigating circumstances

mobile phone

model articles

model balance-sheet

model special resolution

modified accounts

monetary intermediation

money order

monitoring system

monthly income

monthly instalment

monthly subscription

mortgage

(definition *Company Charges & Mortgages* p. 1,

*LLP Administration & Management* p. 32)

mortgage charge

mortgage details

mortgage document

Mortgage Index

## Memorandwm ac Erthyglau

Cymdeithasiad/Cymdeithasu

Memorandwm Cymdeithasiad/Cymdeithasu

(Memoranda... *m.*)

cyfunol

cronfa gyfunol (*cronfeydd... f.*)

*microfiche*

copi *microfiche* (*copïau... m.*)

cwsmer *microfiche* (*cwsmeriaid... m.*)

diwyg *microfiche* (*m.*)

llyfrgell *microfiche* (*f.*)

deunydd *microfiche* (*m.*)

symud ymlaen o'r drefn *microfiche*

newyddion *microfiche*

cynnyrch *microfiche* (*cynhyrchion... m.*)

cofnodion *microfiche*

cynnyrch chwiliad *microfiche* (*cynhyrchion... m.*)

gwasanaeth *microfiche* (*m.*)

system *microfiche* (*f.*)

microffilm (*-iau f.*)

copi microffilm (*copïau m.*)

chwil y mileniwm (*f.*)

cynnyrch mwynol (*cynhyrchion... m.*)

mân gopïau

minicom (*m.*)

terfyn oedran isaf (*m.*)

Gweinidog Materion Corfforaethol

cofnod lleihau (*cofnodion... m.*)

cofnodion

llofnod coll (*llofnodion... m.*)

amgylchiadau lliniarol

ffôn poced (*ffonau... m.*)

erthyglau enghreifftiol

mantolen enghreifftiol (*mantolenni... f.*)

penderyniad arbennig enghreifftiol

(*penderyniadau... m.*)

cyfrifon wedi eu haddasu

cyfryngu ariannol

archeb arian (*archebion... f.*)

system fonitro (*systemau monitro f.*)

incwm misol (*m.*)

rhandaliad misol (*rhandaliadau... m.*)

tanysgrifiad misol (*tanysgrifiadau... m.*)

morgais (*-geisiau m.*)

arwystl morgais (*arwystlon... m.*)

manyion morgais

dogfen forgais (*dogfennau morgais f.*)

Mynegai Morgeisiau

mortgage information  
mortgage records  
Mortgage Register  
mortgage staff  
mortgage statement  
motion (*see also* proposal, offer, resolution)  
multiple print-out  
municipal law

## N

name change document  
National Assembly of Wales  
national body  
nationality  
nationality rules  
national origin  
national pre-eminence

necessary amendment  
necessary company accounts  
necessary document  
necessary signature  
necessary skills  
necessary standard  
net  
net assets  
net current assets  
net current liability

net liability  
new address  
New Companies Section  
New Deal  
new incorporation  
new legislation  
new regulations  
newsletter

night shift  
'nil' balance-sheet  
nominal  
nominal capital  
(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 1)  
nominal value  
(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 5)  
non-cash element  
non-cash payment  
non-charitable company

gwybodaeth (am) forgeisiau (*f.*)  
cofnodion morgais  
Cofrestr Forgeisiau  
staff morgeisiau (*m.*)  
datganiad morgais (datganiadau... *m.*)  
cynigiad (-au *m.*)/cynnig (cynigion *m.*)  
allbrint lluosog (allbrintiau... *m.*)  
y gyfraith ddinesig (*f.*)

dogfen newid enw (dogfennau... *f.*)  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
corff cenedlaethol (cyrff... *m.*)  
cenedligrwydd (*m.*)  
rheolau cenedligrwydd  
tarddiad cenedlaethol (*m.*)  
blaenoriaeth genedlaethol (*f.*), amlygrwydd  
cenedlaethol (*m.*)  
diwygiad angenrheidiol (diwygiadau... *m.*)  
cyfrifon cwmni angenrheidiol  
dogfen angenrheidiol (dogfennau... *f.*)  
llofnod angenrheidiol (llofnodion... *m.*)  
medrau angenrheidiol  
safon angenrheidiol (safonau... *f.*)  
net/clir  
asedion net  
asedion cyfredol net  
rhwymedigaeth gyfredol net (rhwymedigaethau  
cyfredol... *f.*)  
rhwymedigaeth net (rhwymedigaethau... *f.*)  
cyfeiriad newydd (cyfeiriadau... *m.*)  
Adran Cwmnïau Newydd  
y Fargen Newydd  
corfforiad newydd (corfforiadau... *m.*)  
deddfwriaeth newydd (*f.*)  
rheoliadau newydd  
llythyr newyddion (llythyrau... *m.*),  
newyddlen (-ni *f.*)  
sift y nos (*f.*)  
mantolen 'dim ffigurau' (mantolenni... *f.*)  
nominal  
cyfalaf nominal (*m.*)  
gwerth nominal (*m.*)  
elfen ddi-arian-parod (elfennau di-arian-parod *f.*)  
taliad heb fod ar ffurf arian parod, taliad di-arian-  
parod (taliadau... *m.*)  
cwmni anelusennol (cwmnïau... *m.*)

non-commercial accounts  
non-compliance

non-executive director  
non-market purchase  
non-metal mineral product  
non-metal product  
non-private company  
non-profit-distribution clause  
non-redeemable share  
non-statutory document  
non-statutory form  
non-trading  
non-trading company  
non-Welsh-speaking  
normal business  
normal course of post  
normal course of trading (in the...)  
normal office hours  
Northern Ireland  
notary public  
notice/notification  
notice of approval  
notice to show (*see also* display notice)  
notifiable party  
notify of  
nuclear product  
numbered section  
numeracy

## O

objective (*see also* aim)  
obligation (*see also* liability, duty, commitment, undertaking, )  
offence (*see also* crime)  
offence schedule  
offer (*see also* proposal, motion, resolution)  
offering document  
office copy  
office grounds  
office hours  
office machinery  
Office Services Section  
official address  
official correspondence  
official document  
official end-of-year date  
official form

cyfrifon anfasnachol  
methiant i gydymffurfio (*m.*)/diffyg  
cydymffurfio (*m.*)  
cyfarwyddwr anweithredol (cyfarwyddwyr... *m.*)  
pryniant y tu allan i'r farchnad (pryniannau... *m.*)  
cynnyrch mwynol anfetelaidd (cynhyrchion... *m.*)  
cynnyrch anfetelaidd (cynhyrchion... *m.*)  
cwmni heb fod yn breifat (cwmnïau... *m.*)  
cymal dim-dosbarthu-elw (cymalau... *m.*)  
cyfran an-adenilladwy (cyfrannau... *f.*)  
dogfen anstatudol (dogfennau... *f.*)  
ffurflen anstatudol (ffurflenni... *f.*)  
(sydd) heb fasnachu, difasnach  
cwmni difasnach (cwmnïau... *m.*)  
di-Gymraeg  
busnes arferol (*m.*)  
trefn arferol y post (*f.*)  
trefn fasnachu arferol (fel rhan o'r drefn...) (*f.*)  
oriau swyddfa arferol  
Gogledd Iwerddon  
notari cyhoeddus (notariaid... *m.*)  
hysbysiad (-au *m.*)/rhybudd (-ion *m.*)  
hysbysiad cymeradwyo (hysbysiadau... *m.*)  
rhybudd i ddangos (rhybuddion... *m.*)  
parti hysbysadwy (partïon... *m.*)  
rhei gwybod am/hysbysu am  
cynnyrch niwclear (cynhyrchion... *m.*)  
adran rifog (adrannau rhifog *f.*)  
rhifedd (*m.*)

amcan (-ion *m.*)  
rhwymedigaeth (-au *f.*)  
tramgwydd (-au *m.*)  
atodlen dramgwydd (atodlenni tramgwydd *f.*)  
cynnig (cynigion *m.*)  
dogfen gynnig (dogfennau cynnig *f.*)  
copi swyddogol (copïau... *m.*)  
tiroedd swyddfa  
oriau swyddfa  
peiriannau swyddfa  
Adran Gwasanaethau Swyddfa  
cyfeiriad swyddogol (cyfeiriadau...*m.*)  
gohebiaeth swyddogol (*f.*)  
dogfen swyddogol (dogfennau... *f.*)  
dyddiad diwedd-blwyddyn swyddogol  
(dyddiadau... *m.*)  
ffurflen swyddogol (ffurflenni... *f.*)

official letter	llythyr swyddogol (llythyrau... <i>m.</i> )
official notice	hysbysiad swyddogol (hysbysiadau... <i>m.</i> )
official notification	rhybudd swyddogol (rhybuddion... <i>m.</i> )
official publication	cyhoeddiad swyddogol (cyhoeddiadau... <i>m.</i> )
Official Receiver	Derbynnydd Swyddogol
official seal	sêl swyddogol (seliau... <i>f.</i> )
official status	statws swyddogol ( <i>m.</i> )
Ombudsman	Ombwdsman (-myn <i>m.</i> )
one-stop shop	siop bopeth ( <i>f.</i> )
on-line	ar-lein
on-line guidance	cyfarwyddyd ar-lein ( <i>m.</i> )/canllawiau ar-lein
on-line image	delwedd ar-lein (delweddau... <i>f.</i> )
on-line image system	system ddelweddau ar-lein ( <i>f.</i> )
on-line information	gwybodaeth ar-lein ( <i>f.</i> )
on-line ordering system	system archebu ar-lein ( <i>f.</i> )
on-line service	gwasanaeth ar-lein ( <i>m.</i> )
on-line subscription service	gwasanaeth tanysgrifio ar-lein ( <i>m.</i> )
on-line system	system ar-lein ( <i>f.</i> )
on record	ar glawr (a chadw)
open-ended investment company	cwmni buddsoddi penagored (cwmnïau... <i>m.</i> )
open government	llywodraeth agored ( <i>f.</i> )
Open Government Liaison Officer	Swyddog Cydgysylltu Llywodraeth Agored
opening balance	gweddill agoriadol ( <i>m.</i> )
optical equipment	offer optegol
oral evidence	tystiolaeth lafar ( <i>f.</i> )
order ( <i>see also</i> direction)	gorchymyn (-chmynion <i>m.</i> )
order form	ffurflen archebu (ffurflenni... <i>f.</i> )
ordering system	system archebu ( <i>f.</i> )
ordinary resolution	penderfyniad arferol (penderfyniadau... <i>m.</i> )
(definition <i>Resolutions</i> p. 3)	
ordinary share	cyfran gyffredin (cyfrannau cyffredin <i>f.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 11)	
original deed	gweithred wreiddiol (gweithredoedd gwreiddiol <i>f.</i> )
original document	dogfen wreiddiol (dogfennau gwreiddiol <i>f.</i> )
original instrument	offeryn gwreiddiol (offerynnau... <i>m.</i> )
original signature	llofnod gwreiddiol (llofnodion... <i>m.</i> )
outbuilding	tŷ allan (tai... <i>m.</i> )
output	allbwn ( <i>m.</i> )
output product	cynnyrch allbwn (cynhyrchion... <i>m.</i> )
outright ownership	perchnogaeth lwyr ( <i>f.</i> )
outstanding amount	swm dyledus (symiau... <i>m.</i> )
outstanding balance	gweddill dyledus (gweddillau... <i>m.</i> )
outstanding contribution	cyfraniad dyledus (cyfraniadau dyledus <i>m.</i> )
outstanding liability	rhwymedigaeth ddyledus (rhwymedigaethau dyledus <i>f.</i> )
	dyledus/gorddyledus
overdue	cyfrifon gorddyledus
overdue accounts	dogfen orddyledus (dogfennau gorddyledus <i>f.</i> )
overdue document	gordaliad (-au <i>m.</i> )
overpayment	cwmni tramor (cwmnïau... <i>m.</i> )
oversea company	

oversea plc  
overseas client  
overseas interests  
overseas trade  
overseas trading  
overseas undertaking

## P

paid contribution

paid invoice

paid-up

paid-up capital

(definition *Share Capital & Prospectuses* pp. 9-10)

paid-up share

paid-up share capital

paper copy

paper document

paper file

paper file records

paperwork

parent company

parent limited liability partnership

parent partnership

parent undertaking

parking facilities

Parliamentary approval

Parliamentary Ombudsman

Parliamentary Under-secretary of State

Parliamentary Under-secretary of State for Corporate  
Affairs

Part (*of act*) (*see also* section, subsection)

partial exemption

partly-paid

partly paid-off charge

partly paid-up

partly satisfied (*charge*)

partner

partnership

partnership accounts

Partnership Act

partnership agreement

partnership name

Partnership Regulations

Partnerships and Unlimited Companies (Accounts)  
Regulations

part-time staff

ccc tramor

cleient tramor (cleientiaid... *m.*)

buddiannau tramor

masnach dramor (*f.*)

masnachu tramor (*m.*)

ymgymeriad tramor (ymgymeriadau... *m.*)

cyfraniad wedi ei dalu (cyfraniadau wedi  
eu talu *m.*)

anfoneb wedi ei thalu (anfonebau wedi eu talu *f.*)

taledig

cyfalaf taledig (*m.*)

cyfran daledig (cyfrannau taledig *f.*)

cyfalaf cyfrannau taledig (*m.*)

copi papur (copïau... *m.*)

dogfen bapur (dogfennau papur *f.*)

ffeil bapur (ffeiliau papur *f.*)

cofnodion ffeil bapur

gwaith papur (*m.*)

rhiant-gwmni (rhiant-gwmnïau *m.*)

rhiant-bartneriaeth atebolrwydd cyfyngedig (rhiant-  
bartneriaethau... *f.*)

rhiant-bartneriaeth (-au *f.*)

rhiant-ymgymeriad (-au *m.*)

cyfleusterau parcio

cymeradwyaeth y Senedd (*f.*)

Ombwdsman Seneddol

Is-ysgrifennydd Gwladol Seneddol

Is-ysgrifennydd Gwladol Seneddol dros Faterion  
Corfforaethol

Rhan (Rhannau *f.*)

eithrio/eithriad rhannol (*m.*)

rhannol daledig, wedi ei dalu'n rhannol

arwystl wedi ei dalu'n rhannol (arwystlon wedi  
eu talu... *m.*)

rhannol daledig

wedi ei fodloni'n rhannol

partner (-iaid *m.*)

partneriaeth (-au *f.*)

cyfrifon partneriaeth

Deddf Partneriaethau

cytundeb partneriaeth (cytundebau... *m.*)

enw partneriaeth (enwau... *m.*)

Rheoliadau Partneriaeth

Rheoliadau (Cyfrifon) Partneriaethau a Chwmnïau  
Anghyfyngedig

staff rhan-amser (*m.*)

part-time working	gweithio rhan-amser ( <i>m.</i> )
party ( <i>to contract</i> )	parti (-ïon <i>m.</i> )
pass a resolution	mabwysiadu/derbyn/cymeradwyo penderfyniad
passing off	ymhonni
passing off action	gweithrediadau ymhonni
patent	patent (-au <i>m.</i> )
Patent Office	Swyddfa Batentau
payable ( <i>see also</i> due)	taladwy
payable debt	dyled daladwy (dyledion taladwy <i>f.</i> )
payable order	archeb dalu (archebion talu <i>f.</i> )
payment advice	hysbysiad talu (hysbysïadau... <i>m.</i> )
payment advice note/notice	nodyn hysbysiad talu (nodion... <i>m.</i> )
payment arrangements	trefniadau talu
payment details	manylion talu
payment facilities	cyfleusterau talu
payment notice/advice	hysbysiad talu (hysbysïadau... <i>m.</i> )
payment slip	slip talu (slipiau... <i>m.</i> )
payment system	system dalu ( <i>f.</i> )
payment terms	telerau talu
penal	penydiol
penalty ( <i>see also</i> fine)	cosb (-au <i>f.</i> )
penalty band	band cosbau (bandiau... <i>m.</i> )/rhychwant cosbau (rhychwantau... <i>m.</i> )
penalty notice	rhybudd cosb (rhybuddion... <i>m.</i> )
pension fund	cronfa bensiwn (cronfeydd... <i>f.</i> )
pension manager	rheolwr pensiwnau (rheolwyr... <i>m.</i> )
pension scheme	cynllun pensiwn (cynlluniau... <i>m.</i> )
perimeter fencing	ffens derfyn (ffensys terfyn <i>f.</i> )
periodical review	arolwg cyfnodol (arolygon... <i>m.</i> )
periodical sum	swm cyfnodol (symiau... <i>m.</i> )
Perjury Act	Deddf Anudon
permanent post	swydd barhaol (swyddi parhaol <i>f.</i> )
permanent representative	cynrychiolydd parhaol (cynrychiolwyr... <i>m.</i> )
personal appointment	penodiad personol (penodiadau... <i>m.</i> )
personal details	manylion personol
personal development	datblygiad personol ( <i>m.</i> )
personal fine	dirwy bersonol (dirwyon personol <i>f.</i> )
personal information	gwybodaeth bersonol ( <i>f.</i> )
personal injury	anaf personol (anafïadau... <i>m.</i> )
personally responsible	personol gyfrifol
personal representative	cynrychiolydd personol (cynrychiolwyr... <i>m.</i> )
personal responsibility	cyfrifoldeb personol (cyfrifoldebau... <i>m.</i> )
personal secretary	ysgrifennydd personol (ysgrifenyddion... <i>m.</i> )/ ysgrifenyddes bersonol (ysgrifenyddesau personol <i>f.</i> )
personal service	gwasanaeth personol (gwasanaethau... <i>m.</i> )
personal tragedy	trychineb personol (trychinebau... <i>m.</i> )
personnel ( <i>see also</i> staff, workforce)	personél ( <i>m.</i> )
Personnel Department	Adran Bersonél
personnel reception	derbynfafa bersonél (derbynfeydd personél <i>f.</i> )

petroleum product	cynnyrch petrolewm (cynhyrchion... <i>m.</i> )
photocopy ( <i>noun</i> )	ffotogopi (-iau <i>m.</i> )/copi llun (copïau... <i>m.</i> )/ llungopi (-iau <i>m.</i> )
photocopy ( <i>vb.</i> )	ffotogopi, llungopi
physical location	lleoliad ffisegol (lleoliadau... <i>m.</i> )
place of business	lle (-oedd <i>m.</i> )/lleoliad (-au <i>m.</i> )/man (-nau <i>m./f.</i> ) busnes
planning permission/consent	caniatâd cynllunio ( <i>m.</i> )
plastic product	cynnyrch plastig (cynhyrchion... <i>m.</i> )
play scheme	cynllun chwarae ( <i>m.</i> )
plea	ple (-on <i>m.</i> )
plead guilty	pledio'n euog
plead not guilty	pledio'n ddieuog
plea form	ffurflen ble (ffurflenni ple <i>f.</i> )
policy advice	cyngor polisi ( <i>m.</i> )
policy advisor	ymgyngorydd polisi (ymgyngorwyr... <i>m.</i> )
Policy and Planning Director	Cyfarwyddwr Polisi a Chynllunio
Policy and Planning Directorate	Cyfarwyddiaeth Polisi a Chynllunio
Policy and Planning Section	Adran Polisi a Chynllunio
Policy and Planning Team	Tîm Polisi a Chynllunio
Policy Development Advisor	Ymgynghorydd Datblygu Polisi
Policy Development Manager	Rheolwr Datblygu Polisi
policy statement	datganiad polisi (datganiadau... <i>m.</i> )
Policy Support Unit	Uned Cefnogaeth Polisi
pooled fund	cronfa gyffredin/ar y cyd (cronfeydd cyffredin/ ar y cyd <i>f.</i> )
portrait format	diwyg portread ( <i>m.</i> )
postal address	cyfeiriad post (cyfeiriadau... <i>m.</i> )
postal address file	ffeil cyfeiriadau post (ffeiliau... <i>f.</i> )
postal order	archeb bost (archebion post <i>f.</i> )
postal search	chwiliad drwy'r post (chwiliadau... <i>m.</i> )
Postal Searches Section	Adran Chwiliadau Post
postal search service	gwasanaeth chwilio drwy'r post ( <i>m.</i> )
post code	cod post (codau... <i>m.</i> )
Post Code Enquiry Office	Swyddfa Ymholiadau Codau Post
postmark	dilead post (dileadau... <i>m.</i> )
Post Office	Swyddfa'r Post
Post Office (PO) box	blwch Swyddfa'r Post (blychau... <i>m.</i> )
Post Office (PO) box number	rhif blwch post (rhifau... <i>m.</i> )
Post Room	Ystafell Bost
post town	tref bost ( <i>f.</i> )
power of forfeiture	pŵer fforffedu (pwerau... <i>m.</i> )
precision instrument	teclyn manwl-gywir (taclau... <i>m.</i> )
pre-eminence	amlygrwydd ( <i>m.</i> )
pre-eminent	amlwg, blaenllaw
pre-empt	rhagbrynu
pre-emption rights	hawliau rhagbrynu
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 8)	
preference share	blaengyfran (-nau <i>f.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 11)	

premium	premiwm (-iymau <i>m.</i> )
premium search	chwiliad premiwm (chwiliadau... <i>m.</i> )
premium service	gwasanaeth premiwm ( <i>m.</i> )
prepaid acknowledgement card	cerdyn cydnabod wedi ei rhagdal (cardiau... wedi eu rhagdal <i>m.</i> )
prepaid expenses	treuliau wedi eu rhagdal
prepay	rhagdal
prepayment	blaendal (-iadau <i>m.</i> ), rhagdaliad (-au <i>m.</i> )
prepayment adjustment	addasiad rhagdal (addasiadau... <i>m.</i> )
pre-printed	wedi ei argraffu ymlaen llaw
pre-printed details	manylion wedi eu hargraffu ymlaen llaw
prescribe	pennu, rhagnodi
prescribed	penodedig, rhagnodedig, wedi ei bennu
prescribed form	ffurflen benodedig/ragnodedig/wedi ei phennu (ffurflenni penodedig/rhagnodedig/ wedi eu pennu <i>f.</i> )
presenter ( <i>document</i> )	cyflwynydd (-nyddion/-nwyr <i>m.</i> )
Press Enquiries	Ymholiadau'r Wasg
press notice	hysbysiad i'r Wasg (hysbysiadau... <i>m.</i> )
press officer	swyddog y Wasg (swyddogion... <i>m.</i> )
previous accounting period	cyfnod cyfrifeg blaenorol (cyfnodau... <i>m.</i> )
previous conviction	collfarn flaenorol (collfarnau blaenorol <i>f.</i> )
previous correspondence	gohebiaeth flaenorol ( <i>f.</i> )
previous details	manylion blaenorol
previous experience	profiad blaenorol ( <i>m.</i> )
previous name	enw blaenorol (enwau... <i>m.</i> )
previous/prior year	blwyddyn flaenorol (blynyddoedd blaenorol <i>f.</i> )
price list	rhestr brisiau (rhestri prisiau <i>f.</i> )
primary legislation	deddfwriaeth gynradd/sylfaenol ( <i>f.</i> )
principal activity code	cod prif weithgarwch (codau... <i>m.</i> )
principal business activity	prif weithgarwch busnes ( <i>m.</i> )
principal place of business	prif le/leoliad busnes ( <i>m.</i> )
principal trading/commercial activity	prif weithgarwch masnachu ( <i>m.</i> )
printed matter	deunydd argraffedig ( <i>m.</i> )
Printed Matter Section	Adran Deunydd Argraffedig
printer ( <i>computer</i> )	peiriant argraffu (peiriannau... <i>m.</i> )
printer's proof	proflen argraffwyr (proflenni ... <i>f.</i> )
printing costs	costau argraffu
printing error	gwall argraffu (gwallau... <i>m.</i> )
print-out	allbrint (-iau <i>m.</i> )
print requirements	gofynion argraffu
priority service	gwasanaeth blaenoriaeth ( <i>m.</i> )
privacy distribution	dosbarthiad preifatrwydd ( <i>m.</i> )
privacy marking	marciad preifatrwydd ( <i>m.</i> )
private agreement	cytundeb preifat (cytundebau... <i>m.</i> )
private arrangement	trefniadau preifat
private company	cwmni preifat (cwmnïau... <i>m.</i> )
private company limited by guarantee	cwmni preifat wedi ei gyfyngu drwy warant
(definition <i>Company Formation</i> p. 1)	(cwmnïau preifat wedi eu cyfyngu... <i>m.</i> )
private company limited by guarantee,	cwmni preifat wedi ei gyfyngu drwy warant a'i

exempt under section 30	ryddhau o dan adran 30 (cwmnïau preifat wedi eu cyfyngu... a'u rhyddhau... <i>m.</i> )
private company limited by guarantee without shares	cwmni preifat wedi ei gyfyngu drwy warant heb gyfrannau (cwmnïau preifat wedi eu cyfyngu... <i>m.</i> )
private company limited by shares (definition <i>Company Formation</i> p. 1)	cwmni preifat wedi ei gyfyngu drwy gyfrannau (cwmnïau preifat wedi eu cyfyngu... <i>m.</i> )
private company limited by shares, exempt under section 30	cwmni preifat wedi ei gyfyngu drwy gyfrannau a'i ryddhau o dan adran 30 (cwmnïau preifat wedi eu cyfyngu... a'u rhyddhau... <i>m.</i> )
private home address	cyfeiriad cartref preifat (cyfeiriadau... <i>m.</i> )
private limited company	cwmni cyfyngedig preifat (cwmnïau... <i>m.</i> )
private partnership	partneriaeth breifat (partneriaethau preifat <i>f.</i> )
private sector	sector preifat ( <i>m.</i> )
private unlimited company (definition <i>Company Formation</i> p. 1)	cwmni anghyfyngedig preifat (cwmnïau... <i>m.</i> )
private unlimited company without share capital	cwmni anghyfyngedig preifat heb gyfalaf cyfrannau (cwmnïau... <i>m.</i> )
private unlimited company with share capital	cwmni anghyfyngedig preifat gyda chyfalaf cyfrannau (cwmnïau... <i>m.</i> )
probation ( <i>of staff</i> )	cyfnod prawf (cyfnodau... <i>m.</i> )
probation policy	polisi cyfnod prawf ( <i>m.</i> )
proceedings	gweithrediadau, achos (-ion <i>m.</i> ), camau cyfreithiol
procurement policy	polisi caffael ( <i>m.</i> )
Procurement Unit	Uned Gaffael
productivity requirements	gofynion cynhyrchedd/cynhyrchu
Products and Services Price List	Rhestr Prisiau Cynhyrchion a Gwasanaethau
professional accountant	cyfrifydd proffesiynol (cyfrifyddion/cyfrifwyr... <i>m.</i> )
professional advice	cyngor proffesiynol ( <i>m.</i> )
professional advisor	ymgyngorydd proffesiynol (ymgynghorwyr... <i>m.</i> )
professional body	corff proffesiynol (cyrff... <i>m.</i> )
professional competence	cymhwyster ( <i>m.</i> )/cymhwysedd ( <i>m.</i> ) proffesiynol
professional qualification	cymhwyster proffesiynol (cymwysterau... <i>m.</i> )
professional representative	cynrychiolydd proffesiynol (cynrychiolwyr... <i>m.</i> )
profit and loss account	cyfrif elw a cholled (cyfrifon... <i>m.</i> )
proforma	profforma (-âu <i>m.</i> )
progress report	adroddiad cynnydd (adroddiadau... <i>m.</i> )
project management	rheolaeth brosiectau ( <i>f.</i> )
project management guideline	canllaw rheoli prosiectau (canllawiau... <i>m.</i> )
Project Office	Swyddfa Brosiectau
promissory note	addaweb (-au/-ion <i>f.</i> )
promotional material	deunydd hybu ( <i>m.</i> )
prompt accounts	cyfrifon prydlon
prompt filing	ffeilio prydlon
proof of delivery	prawf cyflwyno ( <i>m.</i> )
proof of posting	prawf postio ( <i>m.</i> )
proposal ( <i>see also</i> resolution, offer, motion)	cynigiad (-au <i>m.</i> )
proposed resolution (definition <i>Resolutions</i> p. 1)	penderfyniad arfaethedig (penderfyniadau... <i>m.</i> )
proprietary rights ( <i>see also</i> right to possession)	hawliau perchnogol
prosecute	erlyn

prosecuting solicitor	cyfreithiwr erlyn (cyfreithwyr... <i>m.</i> )
Prosecuting Solicitor's Office	Swyddfa'r Cyfreithiwr Erlyn
(a) prosecution	erlyniad (-au <i>m.</i> )
(the) Prosecution	yr Erlyniaeth ( <i>f.</i> )
prosecution proceedings/action	gweithrediadau erlyn
prosecution warning letter	llythyr rhybuddio am erlyn (llythyrau... <i>m.</i> )
prospective (= <i>likely</i> ) creditor	darpar gredydydd (... gredydwyr <i>m.</i> )
prospective liability	darpar rwymedigaeth (... rwymedigaethau <i>f.</i> ) [rhwymedigaeth debygol (rhwymedigaethau tebygol <i>f.</i> )]
prospective member	darpar aelod (... aelodau <i>m.</i> )
prospective officer	darpar swyddog (... swyddogion <i>m.</i> )
prospectus	prosbectws (llyfrynnau probsectws <i>m.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 19)	
provincial court	llys taleithiol (llysoedd... <i>m.</i> )
provisional liquidator	diddymydd dros dro (diddymyddion/ diddymwyr... <i>m.</i> )
proxy	dirprwy (-on <i>m.</i> )
public administration	gweinyddu cyhoeddus
public area	man cyhoeddus (mannau... <i>m./f.</i> )
publication rules	rheolau cyhoeddi
publication scheme	cynllun cyhoeddi ( <i>m.</i> )
Publications Unit	Uned Gyhoeddiadau
public business	busnes cyhoeddus (busnesau... <i>m.</i> )
public company	cwmni cyhoeddus (cwmnïau... <i>m.</i> )
public complaint	cwyn gyhoeddus (cwynion cyhoeddus <i>f.</i> )
public correspondence	gohebiaeth gyhoeddus ( <i>f.</i> )
public defence	amddiffyn cyhoeddus
public document	dogfen gyhoeddus (dogfennau cyhoeddus <i>f.</i> )
public file	ffeil gyhoeddus (ffeiliau cyhoeddus <i>f.</i> )
public inspection	archwilio cyhoeddus/gan y cyhoedd
public interest, in the	er lles y cyhoedd
publicity material	deunydd cyhoeddusrwydd ( <i>m.</i> )
public library	llyfrgell gyhoeddus (llyfrgelloedd cyhoeddus <i>f.</i> )
public limited company (PLC)	cwmni cyfyngedig cyhoeddus [CCC]
(definition <i>Company Formation</i> pp. 1, 9)	(cwmnïau... <i>m.</i> )
public meeting	cyfarfod cyhoeddus (cyfarfodydd... <i>m.</i> )
Public Offers of Securities Regulations	Rheoliadau Cynnig Gwarannoedd i'r Cyhoedd
(POS Regs)	(Rheoliadau CGC)
public practice	practis cyhoeddus ( <i>m.</i> )
public record	cofnod cyhoeddus (cofnodion... <i>m.</i> )
Public Records Office	Swyddfa Cofnodion Cyhoeddus
public register	cofrestr gyhoeddus (cofrestri cyhoeddus <i>f.</i> )
public search	chwiliad cyhoeddus (chwiliadau... <i>m.</i> )
public search room	ystafell chwilio gyhoeddus (ystafelloedd... cyhoeddus <i>f.</i> )
public sector	sector cyhoeddus ( <i>m.</i> )
public service	gwasanaeth cyhoeddus (gwasanaethau... <i>m.</i> )
public target	targed cyhoeddus (targedau... <i>m.</i> )
published guidance material	deunydd cyfarwyddo/canllaw cyhoeddedig ( <i>m.</i> )

published material  
pulsed tone  
purchase contract  
Purchases Section

## **Q**

qualified insolvency practitioner

qualified practitioner  
qualify

qualifying company

qualifying conditions

qualifying partnership

(definition *Accounts & ARDs* p. 36)

quality service

quality target

Queen's Printer

quorum

quote (*estimate price*)

## **R**

Race Relations Act

rail transport

rainy-day fund

ready-made company

real estate

realisable

(definition *LLP Winding Up* p. 12)

realisable assets

(definition *Liquidation & Insolvency* p. 19)

realise (*turn into cash*)

re-allot

real value

re-appoint

receipt (*see also invoice*)

receipt date

receipts

receiver

(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 10,

*LLP Winding Up* p. 6)

receiver manager

receivership

receivership, go into

reception

reception area

reclaim

recognised accounting body

recognised authority

deunydd cyhoeddedig (*m.*)

tôn guriadau (*f.*)

contract prynu (contractau... *m.*)

Adran Brynu

ymarferydd ansolfedd cymwys(edig)

(ymarferwyr... *m.*)

ymarferydd cymwys(edig) (ymarferwyr... *m.*)

bod yn gymwys

cwmni cymwys (cwmniau... *m.*)

amodau cymhwys

partneriaeth gymwys (partneriaethau cymwys *f.*)

gwasanaeth o ansawdd (*m.*)

targed ansawdd (targedau... *m.*)

Argraffydd y Frenhines

cworwm (*m.*)

dyfynbris (-iau *m.*)

Deddf Cysylltiadau Hiliol

cludiant rheilffordd (*m.*)

cronfa cetyn gwlyb (cronfeydd... *f.*)

cwmni parod (cwmniau... *m.*)

eiddo tiriog (*m.*)

sylweddadwy

asedion sylweddadwy

sylweddu

ailglustnodi

gwerth gwirioneddol (*m.*)

ailbenodi

derbynneb (derbynebau *f.*)

dyddiad derbyn (dyddiadau... *m.*)

derbyniadau

derbynnydd (derbynyddion/derbynwyr *m.*)

rheolwr derbyn (rheolwyr... *m.*)

derbynyddiaeth (*f.*)

mynd i ddwylo derbynnydd

derbynfa (*f.*)

man derbyn (*m./f.*)

adhawlio

corff cyfrifeg cydnabyddedig (cyrff... *m.*)

awdurdod cydnabyddedig (awdurdodau... *m.*)

recognised body	corff cydnabyddedig (cyrff... <i>m.</i> )
recognised gains and losses	enillion a cholledion cydnabyddedig
recognised stock exchange	cyfnewidfa stoc gydnabyddedig (cyfnewidfeydd... cydnabyddedig <i>f.</i> )
recognised stock market	marchnad stoc gydnabyddedig (marchnadoedd... cydnabyddedig <i>f.</i> )
recognised supervisory body	corff goruchwylio cydnabyddedig (cyrff... <i>m.</i> )
reconvert/reconversion ( <i>shares/stock</i> )	aildrosi
recorded delivery	dosbarthu/danfoniad cofnodedig wedi ei gofnodi ( <i>m.</i> )
recorded delivery service	gwasanaeth dosbarthu/danfon cofnodedig ( <i>m.</i> )
records	cofnodion, cofysgrifau
Records Manager	Rheolwr Cofnodion
recovery action	gweithrediadau/camau adennill
recovery agent	asiant adennill (asiantiaid... <i>m.</i> )
recruit ( <i>see also</i> appoint)	recruiwio
recruitment procedure	trefn recruiwio ( <i>f.</i> )
recycle/recycling	ailgylchu
recycled paper	papur wedi ei ailgylchu ( <i>m.</i> )
recycling policy	polisi ailgylchu ( <i>m.</i> )
redeem/redemption ( <i>shares</i> ) ( <i>see also</i> repurchase)	adennill/atbrynu
redeemable	adenilladwy
redeemable share (definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 11)	cyfran adenilladwy (cyfrannau... <i>f.</i> )
redemption contract	contract adennill (contractau... <i>m.</i> )
re-elect	aillethol
refer ( <i>case to s.o.</i> )	atgyfeirio i sylw...
reference (number)	cyfeirnod (-au <i>m.</i> )
reference code	cod cyfeirnod (codau... <i>m.</i> )
re-file	ailffeilio
refund ( <i>vb.</i> )	ad-dalu
refund ( <i>noun</i> )	ad-daliad (-au <i>m.</i> )
regional centre	canolfan ranbarthol/rhanbarthol (canolfannau rhanbarthol <i>f./m.</i> )
regional office	swyddfa ranbarthol (swyddfeydd rhanbarthol <i>f.</i> )
register	cofrestr (cofrestri/cofrestrau... <i>f.</i> )
registered auditor	archwilydd cofrestredig (archwilwyr... <i>m.</i> )
registered charge	arwystl cofrestredig (arwystlon... <i>m.</i> )
registered company	cwmni wedi ei gofrestru/cofrestredig (cwmnïau wedi eu cofrestru/... <i>m.</i> )
registered design	dyluniad cofrestredig (dyluniadau... <i>m.</i> )
registered documentation	dogfennaeth gofrestredig ( <i>f.</i> )
Registered in Cardiff	Cofrestrwyd yng Nghaerdydd
Registered in Edinburgh	Cofrestrwyd yng Nghaeredin
Registered in England	Cofrestrwyd yn Lloegr
Registered in England and Wales	Cofrestrwyd yng Nghymru a Lloegr
Registered in London	Cofrestrwyd yn Llundain
Registered in Scotland	Cofrestrwyd yn yr Alban
Registered in Wales	Cofrestrwyd yng Nghymru
registered land	tir cofrestredig ( <i>m.</i> )

registered number	rhif cofrestru (rhifau... <i>m.</i> )
registered office ( <i>see also</i> registration office) (definition <i>Company Formation</i> p. 4, <i>Flat Management Companies</i> p. 9, <i>Directors &amp; Secretaries Guide</i> p. 14, <i>Dormant Companies</i> p. 5)	swyddfa gofrestredig (swyddfeydd cofrestredig <i>f.</i> )
registered service	gwasanaeth cofrestredig ( <i>m.</i> )
registered shareholder	cyfranddeiliad cofrestredig (cyfranddeiliaid... <i>m.</i> )
registered trademark	nod masnach cofrestredig (nodau... <i>m.</i> )
Register of Charges	Cofrestr Arwystlon
Register of Companies	Cofrestr Cwmnïau
Register of Debenture-holders	Cofrestr Dyledebwyr
Register of Directors and Secretaries	Cofrestr Cyfarwyddwyr ac Ysgrifenyddion
Register of Directors' Interests	Cofrestr Buddiannau Cyfarwyddwyr
Register of Disqualified Directors	Cofrestr Cyfarwyddwyr wedi eu Gwahardd, Cofrestr y Cyfarwyddwyr a Waharddwyd
Register of Interest in Shares	Cofrestr Buddiant o ran Cyfrannau
Register of Members	Cofrestr Aelodau
Register of Social Landlords	Cofrestr Landlordiaid Cymdeithasol
registrable charge	arwystl cofrestradwy (arwystlon... <i>m.</i> )
Registrar of Companies	Cofrestrydd Cwmnïau
Registrar of Companies for England and Wales	Cofrestrydd Cwmnïau Cymru a Lloegr
Registrar of Companies for Scotland	Cofrestrydd Cwmnïau'r Alban
Registrar of Friendly Societies	Cofrestrydd y Cymdeithasau Llesiant
Registrar of the Companies Court	Cofrestrydd Llys y Cwmnïau
registration	cofrestriad (-au <i>m.</i> )
registration certificate	tystysgrif gofrestru (tystysgrifau cofrestru <i>f.</i> )
registration fee	ffi gofrestru (ffioedd cofrestru <i>f.</i> )
registration location	lleoliad cofrestru (lleoliadau... <i>m.</i> )
Registration of Business Names Act	Deddf Cofrestru Enwau Busnes/Busnesion
registration office ( <i>see also</i> registered office)	swyddfa gofrestru (swyddfeydd cofrestru <i>f.</i> )
registration purposes	dibenion cofrestru
registration requirements	gofynion cofrestru
Registration Section	Adran Gofrestru
registration service	gwasanaeth cofrestru ( <i>m.</i> )
regulated sector	sector rheoleiddiedig ( <i>m.</i> )
regulation ( <i>see also</i> rule)	rheoliad (-au <i>m.</i> )
regulatory authority	awdurdod rheoleiddio (awdurdodau... <i>m.</i> )
reimpression	adargraffiad (-au <i>m.</i> )
rejection letter	llythyr gwrthod (llythyrau... <i>m.</i> )
release from charge	rhyddhau rhag arwystl
relevant accounting transactions	trafodion cyfrifeg perthnasol
relevant body	corff perthnasol (cyrff... <i>m.</i> )
relevant code	cod perthnasol (codau... <i>m.</i> )
relevant exemption statement	datganiad eithrio perthnasol (datganiadau... <i>m.</i> )
relevant legislation	deddfwriaeth berthnasol ( <i>f.</i> )
relevant provisions	darpariaethau perthnasol
relevant statement	datganiad perthnasol (datganiadau... <i>m.</i> )
reminder	nodyn/llythyr atgoffa (nodion... <i>m.</i> /llythyrau... <i>m.</i> )
reminder notice	rhybudd atgoffa (rhybuddion... <i>m.</i> )
removal from office/post ( <i>see also</i> resignation,	diswyddiad (-au <i>m.</i> )/diswyddo

retirement)  
remove from office/post  
renounce share offer  
repeal (*see also* revoke; dissolve, liquidate, cancel, wind up, strike off)  
reporting accountant  
(definition *Accounts & ARDs* p. 19)  
reporting accountant's report  
reporting requirements  
repository  
representative (*see also* agent)  
representative body  
representative status  
reprint  
repurchase (*shares*) (*see also* redeem)  
re-purchase price  
reputation  
requisite accounts  
re-register  
re-registration  
re-registration fee  
Re-registration Section  
research and development  
reserve (fund)  
reserve capital  
(definition *Share Capital & Prospectuses* pp. 9-10)  
residency (*of company*)  
resident (*of company*)  
residential address  
residents' and tenants' association  
  
residents' association  
residual balance  
resign (*see also* dismiss, retire, remove from office/post)  
resignation (*see also* retirement, dismissal)  
resignation form  
resignation letter  
resolution (*see also* proposal, motion, offer)  
(definition *Resolutions* p. 1)  
responsibility (*see also* liability, duty, commitment, undertaking, obligation)  
restoration  
restoration case  
restoration hearing  
restoration order  
Restoration Section  
restore (*to register*)  
restructure share capital  
re-submit

diswyddo/symud o'i swydd  
rhoi heibio i gynnig am gyfrannau  
dirymu, dileu

cyfrifydd hysbysu (cyfrifyddion/cyfrifwyr... *m.*)

adroddiad cyfrifydd hysbysu (*m.*)

gofynion hysbysu

cadwrfa (-feydd *f.*)

cynrychiolydd (-olwyr *m.*)

corff cynrychioli (cyrff... *m.*)

statws cynrychiolaidd (*m.*)

adargraffiad (-au *m.*)

ailbrynu/atbrynu

pris atbrynu (prisiau... *m.*)

enw da (*m.*)

cyfrifon angenrheidiol

ailgofrestru

ailgofrestriad (-au *m.*)

ffi ailgofrestru (*f.*)

Adran Ailgofrestru

ymchwil a datblygiad

cronfa wrth gefn (cronfeydd... *f.*)

cyfalaf wrth gefn (*m.*)

trigiannaeth (*f.*)

trigiannol

cyfeiriad preswyl (cyfeiriadau... *m.*)

cymdeithas trigolion a thenantiaid

(cymdeithasau... *f.*)

cymdeithas drigolion (cymdeithasau trigolion *f.*)

balans gweddilliol (balansau... *m.*)

ymddiswyddo

ymddiswyddiad (-au *m.*)

ffurflen ymddiswyddo (ffurflenni... *f.*)

llythyr ymddiswyddo (llythyrau... *m.*)

penderfyniad (-au *m.*)

cyfrifoldeb (-au *m.*)

adferiad (-au *m.*)

achos adfer (achosion... *m.*)

gwrandawriad adfer (gwrandawriadau... *m.*)

gorchymyn adfer (gorchymynion... *m.*)

Adran Adfer

adfer i'r Gofrestr

ailbatrymu cyfalaf cyfrannau

ailgyflwyno

re-swear a form  
retail product  
retail trade  
retained deficit  
retained surplus  
retire (*see also* resign, dismiss, remove from office/post)  
retirement (*see also* resignation, dismissal)  
revaluation reserve  
revalue  
revenue (*see also* income)  
review programme  
revised accounts  
revised edition  
revised fee  
revoke (*see also* repeal; dissolve, liquidate, cancel, strike off, wind up)  
right of appeal  
right to possession (*see also* proprietary rights)  
road transport  
routine maintenance  
royal charter  
Royal Mail  
rubber product  
rule (*see also* regulation)  
running total

## **S**

safety law  
safety policy  
safety policy statement  
salary range  
sale agreement  
sale contract  
same as  
(definition *Company Names* p. 2)  
same-day application  
Same Day Certified Copy Service  
same-day change of name  
Same Day Fiche Delivery Service  
same-day incorporation  
same-day registration  
same-day re-registration  
satellite office  
satisfy (*mortgage/charge*)  
(definition *Company Charges & Mortgages*, Introduction)  
scan (*vb.*)  
Scan on Demand

aildyngu ffurflen  
cynnyrch adwerth(ol) (cynhyrchion... *m.*)  
masnach adwerth(ol)/fanwerthu (*f.*)  
diffyg wedi ei gadw (*m.*)  
gwarged wedi ei chadw (*f.*)  
ymddeol  
  
ymddeoliad (-au *m.*)  
cronfa adbriso wrth gefn (cronfeydd... *f.*)  
adbriso  
refeniw (*m.*)  
rhaglen adolygu (*f.*)  
cyfrifon diwygiedig  
argraffiad diwygiedig (argraffiadau diwygiedig *m.*)  
ffi ddiwygiedig (ffioedd diwygiedig *f.*)  
dirymu, adalw  
  
hawl apelio (*f.*)  
hawl feddiant (hawliau meddiant *f.*)  
cludiant ffordd (*m.*)  
cynnal a chadw rhigolaidd  
siarter frenhinol (siarteri brenhinol *f.*)  
Post Brenhinol  
cynnyrch rwber (cynhyrchion... *m.*)  
rheol (-au *f.*)  
cyfanswm parhau (cyfansymiau... *m.*)

y gyfraith ddiogelwch (*f.*)  
polisi diogelwch (*m.*)  
datganiad polisi diogelwch (*m.*)  
amrediad cyflog (amrediaid... *m.*)  
cytundeb gwerthu (cytundebau... *m.*)  
contract gwerthu (contractau... *m.*)  
yr un fath â

cais yr un diwrnod (ceisiadau... *m.*)  
Gwasanaeth Copi Ardystiedig yr un Diwrnod  
newid enw yr un diwrnod  
Gwasanaeth Cyflwyno *Fiche* yr un Diwrnod  
corffori yr un diwrnod  
cofrestru yr un diwrnod  
ailgofrestru yr un diwrnod  
is-swyddfa (-swyddfeydd *f.*)  
bodloni

sganio  
Sganio yn Ôl y Galw

Scan on Demand Team  
schedule (*see also* appendix, annex)  
scheme of arrangement of affairs  
Scottish charity  
Scottish company  
screen payment  
screen print(-out)  
scrip  
(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 7)  
scrip issue  
(definition *Share Capital & Prospectuses* p. 7)  
sealed application  
searchable database  
search account  
search card  
search facilities  
search room  
secondary legislation  
second class post  
secretarial  
secretary  
secretary details  
Secretary of State  
Secretary of State for Trade and Industry  
section (*see also* Part, subsection)  
section manager  
secure (*loan, charge etc.*)  
secured creditor  
secured debenture  
secure payment  
secure payment gateway (*Web*)  
securities (*see also* guarantee, warrant)  
Securities and Investment Board  
security (*for debt*) (*see also* guarantee, warrant)  
security desk  
security gate  
senior committee  
Senior Compliance Manager  
senior officer  
senior personal secretary

sensitive expression  
(definition *Company Names* p. 9)  
sensitive word  
(definition *Company Names* p. 9)  
service activity  
service address  
service charge  
service charge contribution

Tîm Sganio yn Ôl y Galw  
atodlen (-ni *f.*)  
cynllun trefnu materion (cynlluniau... *m.*)  
elusen Albanaidd (elusenau... *f.*)  
cwmni Albanaidd (cwmniau... *m.*)  
taliad sgrin (taliadau... *m.*)  
allbrint o sgrin (allbrintiau... *m.*)  
sgrip (*m.*)

dyroddiad sgrip (dyroddiadau... *m.*)

cais seliedig (ceisiadau... *m.*)  
cronfa ddata chwiliadwy (cronfeydd data... *f.*)  
cyfrif chwilio (cyfrifon... *m.*)  
cerdyn chwilio (cardiau... *m.*)  
cyfleusterau chwilio  
ystafell chwilio (ystafelloedd... *f.*)  
deddfwriaeth eilaidd (*f.*)  
post ail ddosbarth (*m.*)  
ysgrifenyddol  
ysgrifennydd (ysgrifenyddion *m.*)  
manylion ysgrifennydd  
Ysgrifennydd Gwladol (Ysgrifenyddion... *m.*)  
Ysgrifennydd Gwladol dros Fasnach a Diwydiant  
adran (adrannau *f.*)  
rheolwr adran (rheolwyr... *m.*)  
gwarantu  
credydydd gwarantedig (credydwy... *m.*)  
dyledeb warrantedig (dyledebau gwarantedig *f.*)  
talu diogel  
porth talu diogel (*m.*)  
gwarannoedd  
Bwrdd Gwarannoedd a Buddsoddi  
ernes [dros ddyled] (ernesau *f.*), sicrwydd (*m.*)  
desg ddiogelwch (*f.*)  
clwyd ddiogelwch (clwydi diogelwch *f.*)  
uwch-bwyllgor (-au *m.*)  
Uwch-reolwr Cydymffurfio  
uwch-swyddog (-ion *m.*)  
uwch-ysgrifennydd personol (uwch-ysgrifenyddion... *m.*)/uwch-ysgrifenyddes  
personol (uwch-ysgrifenyddesau personol *f.*)  
ymadrodd sensitif (ymadroddion... *f.*)

gair sensitif (geiriau... *m.*)

gweithgarwch gwasanaethu (gweithgareddau... *m.*)  
cyfeiriad gwasanaeth (cyfeiriadau... *m.*)  
cost gwasanaeth (costau... *f.*)  
cyfraniad cost gwasanaeth (cyfraniadau... *m.*)

service charge income	incwm costau gwasanaeth ( <i>m.</i> )
service level	lefel gwasanaeth (lefelau... <i>f.</i> )
service mark	nod gwasanaeth (nodau... <i>m.</i> )
service provider	darparydd gwasanaeth (darparwyr... <i>m.</i> )
service standard, standard of service	safon gwasanaeth (safonau... <i>b.</i> )
serving officer	swyddog sy'n gwasanaethu (swyddogion... <i>m.</i> )
set aside ( <i>direction</i> )	dirymu, gwrthod, gosod o'r neilltu
set of accounts	set o gyfrifon (setiau... <i>f.</i> )
settle company affairs	trefnu materion cwmni
settle debts	clirio/bodloni dyledion
sexual orientation	tueddiad rhywiol ( <i>m.</i> )
shading	graddoliad/graddoli ( <i>m.</i> )
shadow director	cyfarwyddwr cysgod (cyfarwyddwyr... <i>m.</i> )
share	cyfran (-nau <i>f.</i> )
share agreement	cytundeb cyfrannau (cytundebau... <i>m.</i> )
share capital	cyfalaf cyfrannau ( <i>m.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 1)	
share certificate	tystysgrif gyfrannau (tystysgrifau cyfrannau <i>f.</i> )
share class/class of shares	dosbarth o gyfrannau (dosbarthiadau... <i>m.</i> )
shareholder	cyfranddeiliad (-ddeiliaid <i>m.</i> )
shareholder fund	cronfa gyfranddeiliaid (cronfeydd cyfranddeiliaid <i>f.</i> )
shareholder list	rhestr (o) gyfranddeiliaid (rhestri/rhestrau cyfranddeiliaid/o gyfranddeiliaid <i>f.</i> )
shareholder resolution	penderfyniad cyfranddeiliaid (penderfyniadau... <i>m.</i> )
share issue	dyroddiad cyfrannau (dyroddiadau... <i>m.</i> )
share offer	cynnig am gyfrannau (cynigion... <i>m.</i> )
share premium	premiwm cyfran(nau) (premiymau... <i>m.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 5, 9-10)	
share premium account	cyfrif premiwm cyfrannau (cyfrifon... <i>m.</i> )
share scheme	cynllun cyfrannau (cynlluniau... <i>m.</i> )
share transfer	trosglwyddiad cyfrannau (trosglwyddiadau... <i>m.</i> )
share warrant	gwarant cyfrannau (gwarantau cyfrannau <i>f.</i> )
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 17)	
Sheriff Court	Llys Siryf (Llysoedd... <i>m.</i> )
shiny paper	papur sglein ( <i>m.</i> )
short details ( <i>property</i> )	manylion cryno
shortened balance-sheet	mantolen fer (mantolenni byr <i>f.</i> )
short-term visitors' parking	parcio tymor-byr i ymwelwyr
show of hands	codi dwylo
shuttle annual return	ffurflen flynyddol ôl-a-blaen (ffurflenni blynyddol... <i>f.</i> )
(definition <i>Annual Return</i> p. 3)	
shuttle form	ffurflen ôl-a-blaen (ffurflenni... <i>f.</i> )
Shuttle Section	Adran Ffurflenni Ôl-a-blaen
signature date	dyddiad llofnodi (dyddiadau... <i>m.</i> )
signed copy	copi llofnodedig/wedi ei lofnodi (copïau llofnodedig/wedi eu lofnodi <i>m.</i> )
significant accounting transactions	trafodion cyfrifeg sylweddol/arwyddocaol
(definition <i>LLP Administration &amp; Management</i> p. 18)	

significant holding  
 simple majority  
 single member  
 single-member company  
 (definition *Company Formation* p. 13)  
 SI No.  
 Slavenburg charge  
 Slavenburg company  
 (definition *Company Charges & Mortgages* p. 9)  
 Slavenburg Register  
 sleeping director  
 sliding scale  
 slip road  
 small charitable company  
 small claims court  
 small company  
 (definition *Accounts & ARDs* p. 11)  
 small (company) accounts  
 small company format accounts  
 small(er) entity  
 small group  
 (definition *Accounts & ARDs* p. 14)  
 small parent partnership  
  
 small partnership  
 (definition *LLP Administration & Management*  
 p. 13)  
 small private company  
 small turnover  
 smoking policy  
 snapshot  
 social club  
 social landlord  
 social security  
 social service  
 social work  
 software  
 software package  
 sole director  
 sole trader  
 solicitor (*see also* barrister, advocate)  
 solvency  
 solvent  
 sorting code  
 space bar  
 special auditors' report  
  
 special circumstances  
 special delivery  
 specialised service

daliant sylweddol (*m.*)  
 mwyafrif syml (*m.*)  
 unig aelod (*m.*)  
 cwmni un-aelod (cwmnïau... *m.*)  
  
 rhif offeryn statudol (*m.*)  
 arwystl Slavenburg (arwystlon... *m.*)  
 cwmni Slavenburg (cwmnïau... *m.*)  
  
 Cofrestr Slavenburg  
 cyfarwyddwr segur (cyfarwyddwyr... *m.*)  
 graddfa symudol (*f.*)  
 ffordd ymuno/ymadael (ffyrdd... *f.*)  
 cwmni elusennol bach (cwmnïau... *m.*)  
 llys mân hawliadau/ddyledion (llysoedd... *m.*)  
 cwmni bach (cwmnïau... *m.*)  
  
 cyfrifon (cwmni) bach  
 cyfrifon diwyg cwmni bach  
 endid bach (endidau... *m.*)  
 grŵp bach (grwpiau... *m.*)  
  
 rhiant-bartneriaeth fach (rhiant-bartneriaethau  
 bach *f.*)  
 partneriaeth fach (partneriaethau bach *f.*),  
 partneriaethau o faint bach, partneriaeth  
 maint bach  
 cwmni preifat bach (cwmnïau... *m.*)  
 trosiant (busnes) bach (*m.*)  
 polisi ysmegu (*m.*)  
 ciplun (-iau *m.*)  
 clwb cymdeithasol (*m.*)  
 landlord cymdeithasol (landlordiaid... *m.*)  
 nawdd cymdeithasol (*m.*)  
 gwasanaeth cymdeithasol (gwasanaethau... *m.*)  
 gwaith cymdeithasol (*m.*)  
 meddalwedd (*f.*)  
 pecyn meddalwedd (pecynnau... *m.*)  
 unig gyfarwyddwr (*m.*)  
 unig fasnachydd (*m.*)  
 cyfreithiwr (-thwyr *m.*)  
 solfedd (*m.*), hydaledd (*m.*)  
 solfent/hydal  
 cod didoli (codau... *m.*)  
 bar gofod (barrau... *m.*)  
 adroddiad archwilio ariannol arbennig  
 (adroddiadau... *m.*)  
 amgylchiadau arbennig  
 dosbarthu/danfoniad (*m.*) arbennig  
 gwasanaeth arbenigol (gwasanaethau... *m.*)

specialist knowledge	gwybodaeth arbenigol ( <i>f.</i> )
specialist market research consultant	ymgyngorydd ymchwil farchnad arbenigol (ymgynghorwyr... <i>m.</i> )
special-provision accounts	cyfrifon darpariaeth arbennig
special register body	corff cofrestr arbennig (cyrff... <i>m.</i> )
special register company	cwmni cofrestr arbennig (cwmnïau... <i>m.</i> )
special report	adroddiad arbennig (adroddiadau... <i>m.</i> )
special resolution	penderfyniad arbennig (penderfyniadau... <i>m.</i> )
(definition <i>Resolutions</i> p. 5)	
specification	manyleb (-au <i>f.</i> )
specimen accounts	cyfrifon enghreifftiol
specimen resolution	penderfyniad enghreifftiol (penderfyniadau... <i>m.</i> )
speed limit	cyfyngiad cyflymdra (cyfyngiadau... <i>m.</i> )
sports and social club	clwb chwaraeon a chymdeithasol ( <i>m.</i> )
staff ( <i>see also</i> personnel, workforce)	staff ( <i>m.</i> )
staffing	staffio
staff morale	morâl staff ( <i>m.</i> )
staff restaurant	bwyty staff ( <i>m.</i> )
stakeholder	budd-ddeiliad (-liaid <i>m.</i> )
stakeholder pension	pensiwn budd-ddeiliad (pensiynau... <i>m.</i> )
stamp ( <i>vb.</i> ) ( <i>document</i> )	stampio
Stamp Act	Deddf Stampiau
stamp duty	toll stamp ( <i>f.</i> )
stamped addressed envelope (SAE)	amlen â chyfeiriad a stamp/amlen â stamp a'ch cyfeiriad eich hun (amlenni... <i>f.</i> )
stamped agreement	cytundeb stampiedig (cytundebau... <i>m.</i> )
stamped contract	contract stampiedig (contractau... <i>m.</i> )
stamped form	ffurflen stampiedig (ffurflenni ... <i>f.</i> )
Stamping Office	Swyddfa Stampio
standard balance-sheet	mantolen safonol (mantolenni... <i>f.</i> )
standard complaints procedure	trefn gwyno safonol ( <i>f.</i> )
standard fee	ffi safonol (ffioedd... <i>f.</i> )
standard form	ffurflen safonol (ffurflenni... <i>f.</i> )
standard incorporation fee	ffi gorffori safonol (ffioedd corffori... <i>f.</i> )
Standard Industrial Classification Codes	Codau Dosbarthiad Diwydiannol Safonol
standard information	gwybodaeth safonol ( <i>f.</i> )
standard letter	llythyr safonol (llythyrau... <i>m.</i> )
standard microfiche search	chwiliad <i>microfiche</i> safonol (chwiliadau... <i>m.</i> )
standard of service, service standard	safon gwasanaeth (safonau... <i>f.</i> )
standard registration fee	ffi gofrestru safonol (ffioedd cofrestru... <i>f.</i> )
standard search	chwiliad safonol (chwiliadau... <i>m.</i> )
stand-by	sefyll yn barod
starting salary	cyflog cychwynnol ( <i>m.</i> )
statement of affairs	datganiad amgylchiadau (datganiadau... <i>m.</i> )
(definition <i>Liquidation &amp; Insolvency</i> p. 11, <i>LLP Winding Up</i> p. 6)	
statement of assets and liabilities	datganiad asedion a rhwymedigaethau (datganiadau... <i>m.</i> )
statement of compliance	datganiad cydymffurfio (datganiadau... <i>m.</i> )
stationery	deunydd ysgrifennu ( <i>m.</i> )

Stationery Section  
Stationery Team  
statutory accounts  
statutory correspondence  
statutory deadline  
statutory declaration  
(definition *Liquidation & Insolvency* p. 12)  
statutory declaration of solvency

#### Statutory Declarations Act

statutory defence  
statutory demand  
statutory details  
statutory document  
statutory duty  
statutory fee  
statutory form  
statutory framework  
statutory information  
statutory instrument (SI)  
statutory minimum  
statutory notice  
statutory obligation  
statutory penalty  
statutory period  
statutory powers  
statutory provision  
statutory records  
statutory register  
statutory regulation  
statutory requirements  
statutory resolution  
Steering Board  
stock  
Stock Exchange  
stock market  
stock transfer form  
strategic objective  
street name  
stress management  
stress management policy  
strike off (*see also* wind up/liquidate/dissolve)  
striking off action  
subdivide (*shares*)  
subdivision (*shares*)  
sublease  
subscribe (*see also* underwrite)  
subscriber (*see also* underwriter)  
subscriber share  
subscription fee

Adran Defnyddiau Ysgrifennu  
Tîm Defnyddiau Ysgrifennu  
cyfrifon statudol  
gohebiaeth statudol (*f.*)  
terfyn amser statudol (*terfynau... m.*)  
datganiad statudol (*datganiadau... m.*)  
  
datganiad hydaledd (solfedd) statudol  
(*datganiadau... m.*)  
Deddf Datganiadau Statudol  
amddiffyniad statudol (*m.*)  
hawliad statudol (*hawliadau... m.*)  
manylion statudol  
dogfen statudol (*dogfennau... f.*)  
dyletswydd statudol (*dyletswyddau... f.*)  
ffi statudol (*ffioedd... f.*)  
ffurflen statudol (*ffurflenni... f.*)  
fframwaith statudol (*m.*)  
gwybodaeth statudol (*f.*)  
offeryn statudol (OS) (*offerynnau... m.*)  
lleiafswm statudol (*m.*)  
rhybudd statudol (*rhybuddion... m.*)  
rhwymedigaeth statudol (*rhwymedigaethau... f.*)  
cosb statudol (*cosbau... f.*)  
cyfnod statudol (*cyfnodau... m.*)  
pwerau statudol  
darpariaeth statudol (*f.*)  
cofnodion statudol  
cofrestr statudol (*cofrestri/cofrestrau... f.*)  
rheoliad statudol (*rheoliadau... m.*)  
gofynion statudol  
penderfyniad statudol (*penderfyniadau... m.*)  
Bwrdd Llywio  
stoc (*m.*)  
Cyfnewidfa Stoc  
marchnad stoc (*marchnadoedd... f.*)  
ffurflen trosglwyddo stoc (*ffurflenni... f.*)  
amcan strategol (*amcanion... m.*)  
enw stryd (*enwau strydoedd m.*)  
rheoli straen (*m.*)  
polisi rheoli straen (*m.*)  
dileu o'r Gofrestr  
camre/camau i ddileu o'r Gofrestr  
isrannu  
isrannu, israniad (*-au m.*)  
isbrydles (*-i, -au... f.*)  
tanysgrifio  
tanysgrifydd (*-ysgrifwyr m.*)  
cyfran danysgrifydd (*cyfrannau tanysgrifydd... f.*)  
ffi danysgrifio (*ffioedd tanysgrifio f.*)

subscription service  
subsection (*see also* section, Part)  
subsidiary (*noun*)  
subsidiary undertaking  
successful candidate  
sufficient capital  
sufficient demand  
summary conviction  
summons (*noun*)  
summons (*vb.*)  
supervisor  
supervisory body  
(definition *Auditors* p. 4)  
supplier policy  
supporting evidence  
support transport  
Supreme Court  
Supreme Court of Judicature  
Supreme Court of Judicature for England and Wales  
  
Supreme Court of Judicature for Northern Ireland

surname  
surplus  
surplus income (*see also* income surplus)  
surrender (*noun*) (*of shares*)  
surrender (*vb.*) (*share*)  
survivor  
Sustainable Forests  
swear a form/document  
swipe card  
switchboard

## **T**

tab key  
take legal action  
  
take over  
tangible assets  
Tannoy system  
target time  
taxation  
tax authority  
tax fraud  
tax return  
technical advice  
technical expression  
technical framework  
technical limitation/restriction/constraint

gwasanaeth tanysgrifio (*m.*)  
isadran (*isadrannau f.*)  
is-gwmni (-gwmniau *m.*)  
is-ymgymeriad (-au *m.*)  
ymgeisydd llwyddiannus (*ymgeiswyr... m.*)  
cyfalaf digonol (*m.*)  
galw digonol (*m.*), digon o alw  
collfarn ddiannod (*collfarnau diannod f.*)  
gwŷs (*gwysion f.*)  
gwysio  
goruchwylydd (-lwyr *m.*)  
corff goruchwylio (*cyrff... m.*)  
  
polisi o ran cyflenwyr (*m.*)  
tystiolaeth ategol (*f.*)  
cludiant ategol (*m.*)  
Goruchel Lys  
Goruchel Lys y Farnweiniaeth  
Goruchel Lys y Farnweiniaeth ar gyfer Cymru a  
Lloegr  
Goruchel Lys y Farnweiniaeth ar gyfer Gogledd  
Iwerddon  
cyfenw (-au *m.*)  
gwarged (-ion *f.*)  
incwm dros ben (*m.*)  
ildiad (-au *m.*)  
ildio  
goroesydd (-swyr *m.*)  
Fforestydd Cynaliadwy  
tyngu ffurflen/dogfen  
cerdyn sgubo (*cardiau... m.*)  
switsfwrdd (-fyRDDau *m.*)

bysell tab (*bysellau... f.*)  
cymryd camau/camre cyfreithiol, dwyn achos yn  
erbyn  
meddiannu  
asedion diriaethol  
system Tannoy (*f.*)  
amser targed (*m.*)  
trethiant (*m.*)  
awdurdod treth (*awdurdodau... m.*)  
twyll treth (*m.*)  
ffurflen dreth (*ffurflenni treth f.*)  
cyngor technegol (*m.*)  
ymadrodd dechnegol (*ymadroddion technegol f.*)  
fframwaith technegol (*m.*)  
cyfyngiad technegol (*cyfyngiadau... m.*)

telephone caller	galwr teleffon (galwyr... <i>m.</i> )
telephone contact	cysylltiad teleffon (cysylltiadau... <i>m.</i> )/contact teleffon (contactau... <i>m.</i> )
telephone conversation	sgwrs ffôn/deleffon (sgyrsiau ffôn/teleffon <i>f.</i> )
telephone information	gwybodaeth deleffon ( <i>f.</i> )
telephone number	rhif teleffon (rhifau... <i>m.</i> )
telephone order	arceb deleffon (arcebion teleffon <i>f.</i> )
telephone research	ymchwil deleffon ( <i>f.</i> )
tele-sales	gwerthu ar/dros y ffôn
temporary arrangements	trefniadau dros dro
temporary post	swydd dros dro (swyddi... <i>f.</i> )
tenant	tenant (-iaid <i>m.</i> )
tenants' association	cymdeithas denantiaid (cymdeithasau tenantiaid <i>f.</i> )
tender document	dogfen dendro (dogfennau tendro <i>f.</i> )
termination date	dyddiad terfynu (dyddiadau... <i>m.</i> )
term of office	tymor gwasanaeth (tymhorau... <i>m.</i> )
terms and conditions	amodau a thelerau
terms of reference	cylch gwaith ( <i>m.</i> )
textile product	cynnyrch gwehyddol (cynhyrchion... <i>m.</i> )
text phone	ffôn testun (ffonau... <i>m.</i> )
The Stationery Office	Y Llyfrfa
third party	trydydd parti (...partion <i>m.</i> )
threshold ( <i>financial</i> )	trothwy (-on <i>m.</i> )
throughput	trwybwn ( <i>m.</i> )
tick box	blwch ticio (blychau... <i>m.</i> )
tie up/deal with loose ends	tacluso manion
time limit ( <i>see also</i> deadline)	cyfyngiad amser (cyfyngiadau... <i>m.</i> )
title	teitl (-au <i>m.</i> )
(definition <i>Resolutions</i> p. 3)	
title number ( <i>land</i> )	rhif teitl (rhifau... <i>m.</i> )
title page	tudalen teitl (tudalennau... <i>m.</i> )
too like	rhy debyg
(definition <i>Company Names</i> p. 20)	
total ( <i>vb.</i> ), add up	cyfansymio
total audit exemption	eithriad/rhyddhad llwyr rhag archwilio ariannol ( <i>m.</i> )
total nominal value	cyfanswm gwerth nominal ( <i>m.</i> )
to the best of my knowledge and belief	hyd eithaf fy ngwybod a'm cred
trade association	cymdeithas fasnach (cymdeithasau masnach <i>f.</i> )
trade classification	dosbarthiad masnach ( <i>m.</i> )
trade code	cod masnach (codau... <i>m.</i> )
trade creditor	credydydd masnach (credydwyr... <i>m.</i> )
trade debt	dyled fasnach (dyledion masnach <i>f.</i> )
trade journal	cylchgrawn masnach (cylchgronau... <i>m.</i> )
trademark	nod masnach (nodau... <i>m.</i> )
trademark rights	hawliau nod masnach
Trademarks Index	Mynegai Nodau Masnach
Trademarks Register	Cofrestr Nodau Masnach
Trademarks Registry	Cofrestrfa Nodau Masnach
trade publication	cyhoeddiad masnach (cyhoeddiadau... <i>m.</i> )

trade union	undeb llafur (undebau... <i>m.</i> )
Trade Union & Labour Relations (Consolidation) Act	Deddf (Cydgyfnerthu) Undebau Llafur a Chysylltiadau Llafur
trading activity	gweithgarwch masnachu/masnachol (gweithgareddau... <i>m.</i> )
trading company	cwmni sy'n masnachu (cwmnïau... <i>m.</i> )
trading debt	dyled fasnachu (dyledion masnachu <i>f.</i> )
trading name	enw masnachu (enwau... <i>m.</i> )
trading problem	problem fasnachu (problemau masnachu <i>f.</i> )
trading record	hanes masnachu ( <i>m.</i> )
trading stamp	stamp masnachu (stampiau... <i>m.</i> )
trading stamp scheme	cynllun stampiau masnachu (cynlluniau... <i>m.</i> )
trading status	statws masnachu ( <i>m.</i> )
trading title	teitl masnachu (teitlau... <i>m.</i> )
training and enterprise council	cyngor hyfforddiant a menter (cyngorau... <i>m.</i> )
training course	cwrs hyfforddi (cyrsiâu... <i>m.</i> )
training needs	anghenion hyfforddi
training scheme	cynllun hyfforddi (cynlluniau... <i>m.</i> )
transaction	trafodyn (-odion <i>m.</i> )
transaction reference	cyfeirnod trafodyn (cyfeirnodau... <i>m.</i> )
transcribe	trawsgrifio
transfer ( <i>shares, property</i> ) ( <i>see also</i> transmit)	trosglwyddo
transfer date	dyddiad trosglwyddo (dyddiadau... <i>m.</i> )
transfer document	dogfen drosglwyddo (dogfennau trosglwyddo <i>f.</i> )
transfer of shares	trosglwyddiad cyfrannau (trosglwyddiadau... <i>m.</i> )
transfer price	pris trosglwyddo (prisiau... <i>m.</i> )
transitional period	cyfnod trosiannol (cyfnodau... <i>m.</i> )
translation service	gwasanaeth cyfieithu (gwasanaethau... <i>m.</i> )
translation work	gwaith cyfieithu ( <i>m.</i> )
transmission of shares	trawsgludiad cyfrannau (trawsgludiadau... <i>m.</i> )
transmit ( <i>shares</i> ) ( <i>see also</i> transfer)	trawsgludo
(definition <i>Share Capital &amp; Prospectuses</i> p. 16)	
transport equipment	cyfarpar cludo ( <i>m.</i> )
travel agency	swyddfa deithio (swyddfeydd teithio <i>f.</i> )
treasurer	trysorydd (trysorwyr <i>m.</i> )
Treasury Solicitor	Cyfreithiwr y Trysorlys
trial balance	mantolen brawf (mantolenni prawf <i>f.</i> )
true and fair view of	golwg wir a theg ar
true copy	copi gwir (copïau... <i>m.</i> )
trustee	ymddiriedolydd (-olwyr <i>m.</i> )
trustee in bankruptcy	ymddiriedolydd methdaliad (ymddiriedolwyr... <i>m.</i> )
turnover	trosiant busnes ( <i>m.</i> )
typeface	wyneb teip (wynebau... <i>m.</i> )

## U

ultimate parent company	rhiant-gwmni eithaf (rhiant-gwmnïau... <i>m.</i> )
un-abbreviated/unabridged accounts	cyfrifon heb eu crynhoi
un-abbreviated balance-sheet	mantolen heb ei chrynhoi (mantolenni heb eu crynhoi <i>f.</i> )



## V

valid copy	copi dilys (copïau... <i>m.</i> )
valuation report	adroddiad prisio (adroddiadau... <i>m.</i> )
value	gwerth (-oedd <i>m.</i> )
value-added product	cynnyrch gwerth ychwanegol (cynhyrchion... <i>m.</i> )
value: for v.	am werth cyfatebol
vary ( <i>order, etc.</i> ) ( <i>see also</i> amend)	amrywio
VAT (Value Added Tax)	TAW (Treth ar Werth)
VAT office	swyddfa TAW
vending machine	peiriant gwerthu (peiriannau... <i>m.</i> )
verified copy	copi wedi ei gadarnhau (copïau wedi eu cadarnhau <i>m.</i> )
( <i>see also</i> certified copy)	
verify	dilysu, cadarnhau
very small charitable company	cwmni elusennol bach iawn (cwmnïau... <i>m.</i> )
very small company	cwmni bach iawn (cwmnïau... <i>m.</i> )
(definition <i>Accounts &amp; ARDs</i> p. 16)	
very small limited liability partnership	partneriaeth atebolrwydd cyfyngedig o faint bach iawn (partneriaethau... <i>f.</i> )
vest in	breinio yn
viewing equipment	offer archwilio
visitors' car park	parc ceir ymwelwyr ( <i>m.</i> )
visitor's pass	trwydded ymwelydd (trwyddedau... <i>f.</i> )
vocational qualification	cymhwyster galwedigaethol (cymwysterau... <i>m.</i> )
vocational training	hyfforddiant galwedigaethol ( <i>m.</i> )
void	dirym
voluntary arrangements	trefniadau gwirfoddol
(definition <i>Liquidation &amp; Insolvency</i> p. 4)	
voluntary corporate arrangements	trefniadau corfforaethol gwirfoddol
voluntary dissolution	diddymiad gwirfoddol (diddymiadau... <i>m.</i> )
voluntary information	gwybodaeth wirfoddol ( <i>f.</i> )
voluntary liquidation	ymddatod gwirfoddol, ymddatodiad gwirfoddol (ymddatodiadau... <i>m.</i> )
(definition <i>Liquidation &amp; Insolvency</i> p. 12)	
voluntary standard format	diwyg safonol gwirfoddol ( <i>m.</i> )
voluntary strike-off	dileu (enw) o'r Gofrestr yn wirfoddol
voluntary winding-up	dirwyn i ben yn wirfoddol
volunteer scheme	cynllun gwirfoddoli (cynlluniau... <i>m.</i> )
vote of no confidence	pleidlais diffyg ffydd (pleidleisiau... <i>f.</i> )
voting power	pŵer pleidleisio (pwerau... <i>m.</i> )
voting right	hawl bleidleisio (hawliau pleidleisio <i>f.</i> )
voucher	taleb (-au <i>f.</i> )

## W

waive ( <i>penalty</i> )	anwybyddu
warning letter	llythyr rhybuddio (llythyrau... <i>m.</i> )
warrant ( <i>see also</i> security, guarantee)	gwarant (-au <i>f.</i> )
water damage	difrod dŵr ( <i>m.</i> )
water pipe	pibell ddŵr (pibellau/pibelli dŵr <i>f.</i> )
water transport	cludiant dŵr ( <i>m.</i> )

web format	diwyg y We ( <i>m.</i> )
web sales	gwerthu dros y We
website	gwefan (-nau <i>f.</i> )
weeded information	gwybodaeth wedi ei nithio ( <i>f.</i> )
weeded microfiche search	chwiliad <i>microfiche</i> wedi ei nithio (chwiliadau... wedi eu nithio <i>m.</i> )
weekday	diwrnod gwaith (diwrnodau... <i>m.</i> )
weekly notice	rhybudd(-ion)/hysbysiad(-au) wythnosol
weekly update	diweddariad/diweddaru wythnosol ( <i>m.</i> )
weekly update product	cynnyrch diweddarau wythnosol (cynhyrchion... <i>m.</i> )
Welsh Language Act	Deddf yr Iaith Gymraeg
Welsh Language Board	Bwrdd yr Iaith Gymraeg
Welsh Language Committee	Pwyllgor Iaith Gymraeg
Welsh(-language) document	dogfen Gymraeg (dogfennau Cymraeg <i>f.</i> )
Welsh(-language) form	ffurflen Gymraeg (ffurflenni Cymraeg <i>f.</i> )
Welsh(-language) letter	llythyr Cymraeg (llythyrau... <i>m.</i> )
Welsh language policy	polisi Cymraeg ( <i>m.</i> )
Welsh Language Scheme	Cynllun Cymraeg ( <i>m.</i> )
Welsh-language service	gwasanaeth Cymraeg ( <i>m.</i> )
Welsh Policy Service Advisor	Ymgynghorydd Gwasanaeth Cymraeg
wholly owned	wedi ei lwyrfeddiannu
winding-up order	gorchymyn dirwyn i ben (gorchmynion... <i>m.</i> )
winding-up petition	deiseb dirwyn i ben (deisebau... <i>f.</i> )
wind up ( <i>see also</i> strike off/liquidate/dissolve)	dirwyn i ben
wind-up accounts	cyfrifon dirwyn i ben
wind-up rights	hawliau dirwyn i ben
with compliments	gyda chyfarchion
withdraw ( <i>application, etc.</i> )	tynnu 'n ôl
without further formality	heb ffurfioldeb pellach
witness	tyst (-ion <i>m.</i> )
witness statement	datganiad tyst (datganiadau... <i>m.</i> )
wood product	cynnyrch pren (cynhyrchion... <i>m.</i> )
worked example	enghraifft fanwl (enghreifftiau manwl <i>f.</i> )
workforce ( <i>see also</i> staff, personnel)	gweithlu ( <i>m.</i> )
working document	dogfen waith (dogfennau gwaith <i>f.</i> )
working procedures	trefniadau gwaith/gweithio
work pattern	patrwm gwaith (patrymau... <i>m.</i> )
workplace	gweithle (-oedd <i>m.</i> )
written appeal	apêl ysgrifenedig (apeliadau... <i>f.</i> )
written application	cais ysgrifenedig (ceisiadau... <i>m.</i> )
written approval	cymeradwyaeth ysgrifenedig ( <i>f.</i> )
written assurance	sicrwydd ysgrifenedig ( <i>m.</i> )
written consent	caniatâd ysgrifenedig ( <i>m.</i> )
written contract	contract ysgrifenedig (contractau... <i>m.</i> )
written evidence	tystiolaeth ysgrifenedig ( <i>f.</i> )
written notice	rhybudd ysgrifenedig (rhybuddion... <i>m.</i> )
written payment slip	slip talu ysgrifenedig (slipiau... <i>m.</i> )
written record	cofnod ysgrifenedig (cofnodion... <i>m.</i> )
written resolution	penderfyniad ysgrifenedig (penderfyniadau... <i>m.</i> )
(definition <i>Resolutions</i> p. 6)	

## Y

year-end date  
Yellow Pages

dyddiad diwedd-blwyddyn (dyddiadau... *m.*)  
Tudalennau Melyn